

# ОРЕНБУРГСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

1 8 8 9.

15 М А Я

ГОДЪ XVII.

Подписка принимается въ Редаціи «Епархіальныхъ Вѣдомостей» (Атаманскій переулокъ, д. Яновскіаго), при Духовной семинаріи въ Оренбургѣ и у Благочинныхъ.

№ 10

Цѣна годовому изданію съ укупорной, доставкой и пересылной 6 р. Отдѣльно номера можно получать въ Редаціи—по 25 коп.

Выходятъ два раза въ мѣсяць 1 и 15 чисель.

## ЧАСТЬ ОФИЦІАЛЬНАЯ.

I.

**Объявляется Архипастырское благословеніе Его Преосвященства:** свящ. Чумлякской слободы, Челябинскаго уѣзда, Вендикту Евладову за труды по народному образованію; священнику Раневскаго поселка, Уральской области, Ѡадею Ѡетисову за кроткое благонравное поведеніе и энергическіе труды по обращенію раскольниковъ въ лоно св. церкви; жителямъ Раневскаго поселка: женѣ казака Агрипинѣ Кокоревой; казачьей вдовѣ Евдокіи Харитоновой Крюковой съ дѣтьми: Кондратіемъ, Гуріемъ и Ирнархомъ; казачьей женѣ Александрѣ Юдиной; дочери казака Аннѣ Макаровой, крестьянской женѣ Матренѣ Малыкиной; казачьей вдовѣ Иринѣ Мирошинной, казаку Ѡеодоту Калентьеву съ женой Анной Архиповой; оренбургской мѣщанкѣ Маріи Стефановой съ дѣтьми: Вассой, Елизаветой и Лукіаномъ; сыну оренбургскаго мѣщанина Лукѣ Иличкину; казачьей женѣ Матронѣ Мирошихиной съ дѣтьми: Іоанномъ, Никифоромъ и Григоріемъ; женѣ казака Курминовскаго поселка Иринѣ Чебатовой, казачкѣ Кирсановской станицы Агафіи Солодовниковой; казаку Раневскаго поселка Алексѣю Щучбину съ женой Маріей Іоанновой и дѣтьми: Исаемъ, Петромъ Варварой и Зотомъ; казачкѣ Ташлинскаго поселка Анастасіи Петровой;

крестьянской дочери Маріи Лащилиной; казаку Ранневскаго поселка Іоанну Макарову съ женой Харитиной Кондратьевой и дѣтьми: Павломъ, Патрикѣемъ и Пелагіей, казачьей дѣвицѣ Евдокіи Емурановой; казаку Михаилу Калентьеву съ дѣтьми: Александрой, Анной и Константиномъ и дочерью Константина — Евдокіей; казаку Николаю Михайлову съ сыномъ Александромъ, уряднику Еремѣю Калентьеву съ дѣтьми: Анфисой, Маріей и Александрой; — по случаю присоединенія ихъ къ св. церкви на правахъ единовѣрія.

ЛХХХ ХХХХ

Р А М А

9881

II.

**Свѣдѣнія по епархіальному управленію.**

**Рукоположены во священники:** діаконъ Кулевчинскаго поселка *Іоаннъ Львовъ* къ Казанско-Богородицкой церкви того же поселка — 17 марта; діаконъ Уйскаго прихода, Троицкаго уѣзда, *Александръ Лепоринскій* — къ Петронавловской церкви поселка Каратабинскаго, Челябинскаго уѣзда, — 23 апрѣля. **Во діакона:** псаломщикъ с. Тавриловки, Оренб. у., *Аристархъ Орловъ* къ церкви того же села — 15 марта; псаломщ. с. Ново-Никольскаго, Оренб. у., *Петръ Слиткинъ* — къ церкви с. Рождественскаго, того же уѣзда съ оставленіемъ на псаломщ. вакансіи; крест. Симбирской губ. *Іванъ Былинкинъ* — къ церкви Мухрановскаго поселка, Уральск. области. **Опредѣлены штатными діаконами:** заштатный діаконъ *Сергій Голованичевъ* — къ градо-Уральской бладищенской единовѣрческой церкви — 31 марта; состоящій на псаломщической вакансіи при Верхнеозернинской церкви *Іванъ Васильевъ* — штатнымъ діакономъ къ той же церкви, — 17 апрѣля. **Опредѣлены на мѣста псаломщиковъ:** помощникъ учителя Парижской поселковой школы, Верхнеуральскаго уѣзда, *Василій Корсаковъ* — къ молитвенному дому (временно) поселка Парижскаго, — 14 марта; діаконскій сынъ *Крогидъ Никольскій* — въ село Сыростанское, Троицкаго уѣзда, — 16 марта; казакъ станицы Березинской *Проконій Ѡаддевъ* — къ молитвенному дому поселка Болотовскаго, Троицкаго уѣзда, (временно) — 16 марта; унтеръ офицеръ *Григорій Бондыревъ* — къ вновь строящейся церкви въ деревнѣ Ломовкѣ, Верхнеуральскаго уѣзда, (временно) — 16 марта; сверхштатный псаломщикъ села Пивкина, Челябинскаго уѣзда, *Николай Леоновъ* — штатнымъ псаломщикомъ къ церкви того же села — 16 марта; псаломщической сынъ *Николай Вирюковъ* — къ молитвенному дому поселка Александровскаго, Тургайской области, — 16 марта; отрѣшенный отъ

мѣста псаломщика діаконъ *Феодоръ Малеровскій*—къ церкви поселка Балпацкаго, Орскаго уѣзда,—16 марта; сынъ священника *Николай Мамъевъ*—къ церкви села Толстопятовскаго, Челябинскаго уѣзда, (временно),—16 марта; потомственный почетный гражданинъ *Иванъ Надеждинскій*—къ молитвенному дому села Федоровки, Оренбургскаго уѣзда,—18 марта; священническій сынъ *Веніаминъ Подгячевъ*—сверхштатнымъ псаломщикомъ въ приходъ Закамалдинскій, Челябинскаго уѣзда,—22-го марта; священническій сынъ *Іоаннъ Вльскій*—къ церкви села Колмаково-Камыша, Челябинскаго уѣзда,—20 марта; заштатный псаломщикъ *Кронидъ Подгячевъ*—сверхштатнымъ псаломщикомъ (временно) въ Слоновскій приходъ, Оренбургскаго уѣзда,—31 марта; заштатный діаконъ *Матвей Богословскій*—къ церкви слободы Чумлякской, Челябинскаго уѣзда, сверхштатнымъ—24 марта; сынъ священника *Иванъ Любимовъ*—штатнымъ псаломщикомъ въ станицу Еткульскую, Челябинскаго уѣзда,—17 апрѣля; отставной урядникъ *Михаилъ Коринъ*—къ единовѣрческой церкви Январцевскаго поселка, Уральской области,—17 апрѣля; заштатный діаконъ *Егоръ Гумилевскій*—псаломщикомъ къ церкви села Столбова, Челябинскаго уѣзда, (временно)—20 апрѣля; заштатный псаломщикъ *Василій Ребринъ*—сверхштатнымъ въ Краснинскій поселокъ, Верхнеуральскаго уѣзда,—19 апрѣля; заштатный псаломщикъ *Василій Тепловъ*—въ Затобольскій приходъ, Тургайской области, (временно)—25 апрѣля; бывший воспитаникъ 1V класса Оренбургской духовной семинаріи *Иванъ Каменскій*—въ Уйскій приходъ, Троицкаго уѣзда,—21 апрѣля. **Перемѣщены:** Тургояскаго прихода, Троицкаго уѣзда, *Константинъ Сементовскій* и Клястицкаго прихода, того же уѣзд, *Стефанъ Будринъ*—одинъ на мѣсто другого,—28 марта. Священники: села Петровскаго, Челябинскаго уѣзда, *Василій Милъевъ*—въ поселокъ Озерной, того же уѣзда,—31 марта; градо Уральскаго Михаило-Архангельскаго единовѣрческаго собора *Николай Голованичевъ*—къ градо-Уральской единовѣрческой Кладбищен кой церкви,—29-го марта. Штатный діаконъ Оренбургскаго кафедральнаго собора *Михаилъ Зеленинъ*—на таковую же должность въ село Петровское, Оренбургскаго уѣзда,—16 марта. Псаломщики: псаломщикъ Парижскаго прихода, Верхнеуральскаго уѣзда, *Спиридонъ Тименевъ*—въ приходъ Фершимпенузскій, того же уѣзда,—14 марта; станицы Великопетровской, Верхнеуральскаго уѣзда, *Иванъ Глинскій* и Тарутинскаго поселка, Троицкаго уѣзда, *Василій Неаполитановъ*—одинъ на мѣсто другого,—16 марта; села Петровскаго, Оренбургскаго уѣзда, діаконъ *Василій Поповъ*—штатнымъ діакономъ въ Оренбургскій

кафедральный соборъ, — 16 марта; Сламихинской церкви, Уральской области, *Ксенофонтъ Щелоковъ* — къ Введенской церкви г. Илека, той же области. — 16 марта; села Залѣсова, Оренбургскаго уѣзда, діаконъ *Георгій Грачевскій* и села Каликина, того же уѣзда, діаконъ *Василій Касаткинъ* — одинъ на мѣсто другого, — 16 марта; села Ново-Никольскаго Оренбургскаго уѣзда, *Петръ Слинкинъ* — въ село Рождественское, того же уѣзда, — 16 марта; діаконы, состоящіе на псалмщическихъ вакансіяхъ, — Рождественскаго прихода, Челябинскаго уѣзда, *Владиміръ Никольскій* и Уртазымскаго прихода, Орскаго уѣзда, *Иванъ Гаршинъ* — одинъ на мѣсто другого, — 20 марта; села Чудинова, Челябинскаго уѣзда, *Василій Миролобовъ* и поселка Шеломенцевскаго, того же уѣзда *Владиміръ Бирюковъ* — одинъ на мѣсто другого, — 20 марта. Градо-Уральскаго Михаило-Архангельскаго собора (единовѣрческаго) *Андрей Булаковъ* — къ градо-Уральской единовѣрческой кладбищенской церкви, — 29 марта; градо-Уральской Петропавловской единовѣрческой церкви *Фаддей Живѣтинъ* — къ градо-Уральской Успенской единовѣрческой церкви, — 22 апрѣля; сверхштатный псаломщикъ къ Пѣтуховскаго прихода, Челябинскаго уѣзда, *Филаретъ Холмогорцевъ* — въ приходъ Долгодеревенскій, того же уѣзда, — 20 апрѣля; псаломщикъ села Преображенки, Оренбургскаго уѣзда, діаконъ *Владиміръ Вознесенскій* и псаломщикъ села Максимовки, того же уѣзда, *Илья Комаровъ* — одинъ на мѣсто другого — 24 апрѣля. **Посвящены въ стихарь:** псаломщикъ Бѣлорѣцкаго завода *Григорій Болдыревъ* — 18 марта; Уйскаго прихода *Иванъ Каменскій* — 23 апрѣля. **Уволенъ за штатъ:** псаломщикъ с. Рождественскаго, Оренб. у., *Аристархъ Орловъ*. **Исключены изъ списковъ умершіе:** свящ. Соколовскаго поселка, Троицкаго уѣзда, *Николай Свѣтозаровъ*, псаломщики: Еткульскаго прихода, Челябинскаго уѣзда, *Владиміръ Будринъ*, — 17 апрѣля; Долгодеревенскаго прихода, того же уѣзда, *Константинъ Пономаревъ*, — 20-го апрѣля. **Утверждены депутатами на училищный Сѣздъ:** — по XV-му благочинническому округу священникъ Авзяно-Петровскаго завода *Іоаннъ Любимовъ* и кандидатомъ къ нему — священникъ Бѣлорѣцкаго завода *Михаилъ Мусатовъ* — 14 марта; по XXIV округу свящ. *Николай Агашевъ*. 2) **Членами благочинническаго Совѣта:** по XVII благочинническому округу — священникъ Бѣлорѣцкаго завода — *Михаилъ Громогласовъ*, а по XXIV — свящ. *Николай Агашевъ*. **Духовникомъ по XXVIII-му благочинническому округу священникъ Ранневскаго поселка, Уральской области, Фаддей Фетисовъ, — 21 марта. **Законоучителемъ:** священникъ Тирлянскаго завода, Верхнеуральскаго уѣзда, *Семенъ Семеновъ* — Тирлянскихъ мужскаго и женскаго начальныхъ училищъ, — 27 марта.**

Съездъ духовенства XV благочинническаго Округа въ мартѣ сего 1889 года постановилъ: 1) учредить при Николаевской Бѣлорѣцкой церкви окружную противураскольническую библіотеку, 2) библіотекаремъ назначить священника сей церкви Михаила Громогласова, 3) на устройство библіотеки вносить съ каждой церкви по два рубля въ годъ къ 1 января, 4) причты же обязать единовременнымъ на этотъ предметъ взносомъ: священникамъ по 2 р., діаконамъ по 1 р., а псаломщикамъ по 50 коп., 5) выписку книгъ предоставить благочинному, 6) имѣть при библіотекѣ каталогъ книгъ и особую книгу для записи выдаваемыхъ и возвращаемыхъ изданій, 7) провѣрку библіотеки возложить на благочиннаго съ тѣмъ, чтобы о результатахъ оной онъ сообщалъ своевременно окружному съезду.

**Награждены набедренниками:** священники градо-Челябинской Троицкой церкви *Василій Албертовъ* и состоящій при градо-Челябинскомъ соборѣ — *Порфирій Орловъ* — за усердное участіе въ веденіи вѣбогослужебныхъ собесѣдованій — 31-го марта; свящ. Ранневскаго поселка *Фаддей Фетисовъ* за труды по обращенію раскольниковъ ко св. церкви — 19 апрѣля; свящ. с. Алобуги, Челяб. уѣзда, *Порфирій Протасовъ* за христіанское образованіе дѣтей въ училищѣ — 20 апрѣля.

### III.

## О Т Ч Е Т Ъ

о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ по содержанію Уральскаго духовнаго училища за 1887 годъ.

### СТАТЬИ ПРИХОДА СЪ ОБЪЯСНЕНІЯМИ.

Осталось отъ 1886 года 184 руб. 53 коп.

Остатокъ этотъ по приходорасходной книгѣ и отчету за 1886 г. показанъ въ такомъ же количествѣ.

Остатокъ образовался отъ разныхъ статей смѣтнаго назначенія на расходы изъ мѣстныхъ источниковъ, а именно:

По § 1 смѣты расхода . . . . . 75 р.  
— § 2 — — — — — 22 р.  
— § 3 — — — — — 23 р. 79 к.

|         |   |   |   |                    |
|---------|---|---|---|--------------------|
| — § 5 — | — | — | — | 5 р. 99 к.         |
| — § 6 — | — | — | — | 22 р. 28 к.        |
| — § 7 — | — | — | — | 11 к.              |
| — § 8 — | — | — | — | 35 р. 36 к.        |
|         |   |   |   | <hr/>              |
|         |   |   |   | Всего 184 р. 53 к. |

Въ 1887 году поступило:

## I.

По смѣтѣ Св. Синода, утвержденной <sup>12</sup>/<sub>19</sub> дек. 1886 г. на содержаніе личнаго состава училища въ 1887 году, ассигновано по смѣтѣ 6440 р. 13 к. дѣйствительно поступило 6557 р. 73 коп.

О поступленіи этой суммы подробно изложено въ особомъ отчетѣ о приходѣ и расходѣ штатныхъ суммъ и приложенномъ къ нему подробномъ счетѣ № 1.

## II.

По смѣтѣ Окружнаго Съѣзда духовенства изъ мѣстныхъ источниковъ:

1) Взносомъ отъ церквей округа ассигновано 2265 р., дѣйствительно поступило 2484 р.

Сумма эта поступала въ Правленіе училища при отношеніяхъ о. о. благочинныхъ, а именно:

1) Отъ благочиннаго г. Уральска священника Висс. Голованичева 23 января при отношеніи отъ 22 янв. за № 75, 260 р.; 23 января при отношеніи отъ 23 янв. за № 78, 140 р.; 11 февраля при отношеніи отъ 11 февраля за № 161, 210 р.; 2 іюня при отношеніи отъ 2 іюня за 483, 45 р.; 6 іюля при отношеніи отъ 2 іюля за № 600 60 р.; 13 іюня при отношеніи отъ 13 іюня за № 604, 160 р.; 19 сентября при отношеніи отъ 15 сентября за № 712, 250 р.; 9 декабря при отношеніи отъ 9 декабря за № 1141, 165 р. 19 декабря при отношеніи отъ 18 декабря за № 1213, 20 р. Итого 1310 руб.

2) Отъ благочиннаго XXX округа, священника Терентія Хохлачева, 4 февраля при отношеніи отъ 2 февраля за № 1, 132 р. 50 к.; 10 февраля при отношеніи отъ 6 февраля за № 10, 25 р.; 28 февраля при отношеніи отъ 23 февраля за № 19, 25 р.; 5 марта при отношеніи отъ 2 марта за № 24, 25 р.; 18 іюня при отношеніи отъ 13 іюня за № 44, 97 р. 50 к.; 10 августа при отношеніи отъ 3 августа за № 55, 25 р.; 19 августа при отношеніи отъ 17 августа за № 60, 50 р. Итого 380 руб.

3) Отъ благочиннаго XXXI округа, священника Федора Голубева 28 февраля при отношеніи отъ 19 февраля за № 22, 150 р.; 12 марта при отношеніи отъ 6 марта за № 26, 110 р.; 17 апрѣля при отношеніи 4 апрѣля за № 41, 10 р.; 26 августа при отношеніи отъ 21 августа за № 72, 120 р.; 31 декабря при отношеніи отъ 23 декабря за № 105, 150 р. Итого 540 руб.

4) Отъ благочиннаго Православныхъ церквей г. Уральска, протоіерея Ал. Добровидова, 18 мая при отношеніи отъ 12 мая за № 116, 77 р.; 3 октября при отношеніи отъ 2 октября за № 203, 77 р. Итого 154 руб.

5) Отъ священника Уральской Никольской церкви І. Солодовникова 24 февраля при отношеніи отъ 24 февр. за № 38, 50 р.; 9 августа при отношеніи 9 августа за № 89, 50 р. Итого 100 р. А всего 2484 р.

Болѣе противъ смѣты на 219 р. Увеличеніе это произошло: а) отъ привлеченія къ участию въ содержаніи училища православнаго Александро Невск. собора, который сдѣлалъ первый взносъ въ отчетномъ году въ количествѣ 154 руб.. б) отъ увеличенія взноса отъ Уральской Предтеченской церкви въ количествѣ 65 руб.

Къ сверхсмѣтнымъ же поступлениямъ относится и недоимка за 1886 г. въ количествѣ 25 руб., уплоченная въ отчетномъ году Горячинскою церквію. Так. образ. собственно поступило болѣе противъ смѣты на 244 руб.

Слѣдовало бы поступить всего 2509 руб., но благочиннымъ о. Висс. Голованичевымъ не представленъ смѣтный взносъ отъ подвѣдомой ему Бородинской церкви въ количествѣ 25 р., безъ объясненія причины недоимки.

2) Взносъ отъ общецерковной свѣчной лавки при Уральской Казанской церкви ассигновано по смѣтѣ 500 р., дѣйствительно поступило 500 руб.

Сумма эта поступила через о. благочиннаго Голованичева 22 января при отношеніи отъ 22 же янв. за № 76, 250 р. 6 іюля при отношеніи отъ 6 же іюля за № 600, 250 р. Итого 500 руб.

3) Взносовъ за право ученія отъ учениковъ свѣтскаго званія, обязанныхъ 8-ми р. взносами, ассигновано по смѣтѣ 250 р., дѣйствительно поступило 256 р.

Сумма эта поступала чрезъ г. смотрителя училища при запискахъ: 28 февраля 12 р.; 30 ноябѣя 28 р.; 30 апрѣля 28 р.; 21 декабря 24 р.; 30 іюня 40 р.; 31 декабря 80 р.; 31 августа 44 р.; 31 декабря 80 р. Итого 256 р.

Болѣе противъ смѣты на 6 р.

4)  $\frac{0}{100}$  съ капитала ассигновано по смѣтѣ 10 р., дѣйствительно поступило 20 р. 16 коп.

Сумма эта составляет  $\frac{0}{100}$ -й приростъ къ училищнымъ суммамъ, хранившимся въ 1886 г. въ Уральскомъ отдѣленіи Госуд. Банка на текущемъ счету и причислена Банкомъ къ общимъ училищнымъ суммамъ 31 дек. 1886 г.

Болѣе смѣты на 10 р. 16 к. вслѣдствіе того, что въ 1886 г. кромѣ обкновенныхъ училищныхъ суммъ нѣкоторое время хранилась въ Банкѣ сумма, поступившая на ремонтъ дома подъ квартиру смотрителя и часть суммъ, поступившихъ въ штатное жалованіе изъ  $\frac{0}{100}$ -го по епархіи сбора съ церковныхъ доходовъ.

5) Взносъ отъ Почетнаго при училищѣ блюстителя ассигновано по смѣтѣ 50 р., дѣйствительно поступило 50 р.

Сумма эта поступила въ Правленіе 31 декабря при запискѣ смотрителя училища, которому Почетный блюститель училища И. М. Куриловъ вручилъ лично эти деньги съ назначеніемъ на общія нужды училища.

6) Случайныхъ поступленій дѣйствительно поступило 57 руб.

Сумма эта составила а) изъ 40 р. полученныхъ Правленіемъ за пользованіе наружною училищной палаткою отъ купца И. Разеохина и б) 15 руб.—отъ татарина Хамидова и в) изъ 2 руб. взысканныхъ съ учениковъ за утраченныя ими книги.

7) Оборотныхъ суммъ дѣйствительно поступило 168 р. 21 коп.

Сумма эта составила а) изъ 158 р. 68 к.—вырученныхъ отъ продажи учебниковъ инословнымъ ученикамъ изъ продажной при училищѣ бібліотеки и поступила отъ завѣдующаго этою бібліотекою помощника смотрителя при запискахъ—20 апрѣля, 20 сент., 26 декабря, 19 декабря и 31-го декабря, б) изъ 5 р. 75 коп. отосланныхъ было въ редакцію журнала «Дѣтское Чтеніе», но за прекращеніемъ изданія этого журнала возвращенныхъ редакторомъ и в) изъ 3 р. 78 коп. излишне взысканныхъ съ Правленія Агентомъ 2-го Россійскаго Страховаго Общества за страховку училищныхъ зданій и по распоряженію Главной Конторы Общества возвращенныхъ.

Подробно о состояніи продажной бібліотеки изложено въ особомъ отчетѣ, при семъ прилагаемомъ.

8) Сверхсмѣтныхъ поступленій дѣйствительно поступило 9 р. 79 к.

Сумма эта выслана изъ Хозяйственнаго Управленія при Св. Синодѣ при отношеніи отъ 29 декабря 1887 г. за № 15457 и поступила въ Правленіе 26 января 1887 г. и причислена къ суммамъ изъ



мѣстныхъ источниковъ въ возвратъ заимообразно взятой въ такомъ же количествѣ въ 1886 г. изъ церковныхъ суммъ въ окончательный расчетъ штатнымъ жалованіемъ училищныхъ преподавателей.

Всего въ 1887 году вмѣстѣ съ остаткомъ отъ 1886 г. поступило 10287 р. 42 коп.

Въ общемъ этомъ итогѣ заключается:

- а) Штатныхъ суммъ . . . . . 6557 р. 73 коп.
- б) Церковныхъ суммъ . . . . . 3729 р. 69 коп.

### СТАТЬИ РАСХОДА СЪ ОБЪЯСНЕНІЯМИ.

Въ 1887 году израсходовано:

#### I

Изъ суммы, поступившей въ штатное жалованіе личному составу училища, ассигновано по смѣтѣ 6557 р. 73 к., дѣйствительно израсходовано 6557 р. 73 коп.

Подробно о расходѣ этой суммы изложено въ особомъ отчетѣ о штатныхъ суммахъ и приложенномъ къ нему счетѣ № 1.

#### II

Изъ поступившихъ на содержаніе училища въ 1887 г. изъ мѣстныхъ источниковъ:

1) На содержаніе служащихъ при училищѣ лицъ ассигновано по смѣтѣ 1170 р., дѣйствительно израсходовано 1170 р.

Подробно о расходѣ этой суммы изложено въ прилагаемомъ при семъ счетѣ № 1.

2) Въ пособіе сиротамъ и дѣтямъ несостоятельныхъ родителей дух. званія ассигновано по смѣтѣ 600 р., дѣйствительно израсходовано 506 руб.

Менѣе на 94 рубля.

Въ счетъ ассигнованныхъ 600 р. въ отчетномъ году выданы по собія ученикамъ 1) сиротамъ: Арк. Карташеву 60 руб., Ив. Кабанову 62 р., Вас. Кабанову 70 руб., 2) дѣтямъ несостоятельныхъ родителей: Ал. Корчагину 60 руб., Ив. Балашеву 50 р., Ив. Мишину 58 руб., Григ. Мишину 58 руб., Ав. Кирпичникову 48 р., Гр. Емелину—20 р., и 3) выдано на проѣздъ окончившимъ курсъ училища для поступления въ Оренб. дух. семинарію: Ал. Корчагину 10 р. и А. Карташеву 10 руб., а всего 506 руб.

3) На содержаніе дома, прислуги и на отопленіе ассигновано по смѣтѣ 855 р., дѣйствительно израсходовано 810 р. 12 коп.

Менѣе противъ смѣты на 44 руб. 88 коп.

Остатокъ этотъ образовался отъ частныхъ ассигнованій: а) отъ ассигнованныхъ на ремонтъ зданій—3 руб. 63 к., б) на содержаніе ледника 4 р. 75 к., в) на воду 2 руб., г)—на мелочные расходы—4 р. 39 коп., д) отъ ассигнованныхъ на отопленіе 31 р. 43 к., е) на экстраординарные расходы—63 коп. Такъ образ. слѣдовало бы остаться 46 руб. 83 коп., но на счетъ этого остатка допущена пердержжка по статьѣ на чистку трубъ и ретирадъ въ количествѣ 1 руб. 93 коп. и потому осталось въ дѣйствительности 44 руб. 88 коп.

Подробно исчислены эти расходы въ счетѣ № 2.

4) На содержаніе библіотеки ассигновано по смѣтѣ 175 р., дѣйствительно израсходовано 168 р. 15 коп.

Менѣе на 6 руб. 85 коп., а причисляя сюда 5 р. 75 коп., высланные на выписку журнала «Дѣтское Чтеніе» и за прекращеніемъ сего журнала возвращенные, весь остатокъ по этой статьѣ исчисляется въ количествѣ 12 р. 60 коп. и въ такомъ размѣрѣ образовался а) отъ ассигнованныхъ на капитальную библіотеку 5 р. 80 к. и б) отъ ассигнованныхъ на библіотеку учебную—безмездную 6 р. 80 коп.

Расходъ по настоящей статьѣ смѣты изложенъ въ счетѣ № 3.

5) На содержаніе канцеляріи ассигновано по смѣтѣ 50 р. дѣйствительно израсходовано 33 р. 60 коп.

Менѣе противъ смѣты на 16 руб. 40 коп.

Подробный расходъ по этой статьѣ изложенъ въ прилагаемомъ при семь счетѣ № 4.

6) На медикаменты ассигновано по смѣтѣ 15 р., дѣйствительно израсходовано 2 р. 64 коп.

Менѣе на 12 руб. 36 к. вслѣдствіе того, что ученики изъ дѣтей казачьяго сословія пользовались лекарствами изъ городской аптеки бесплатно.

Сумма 2 руб. 64 к. употреблена на покупку въ аптеку для учениковъ бертолетовой соли и хины.

7) На окончателную отдѣлку дома подъ квартиру г. смотрителя ассигновано по смѣтѣ 70 р., дѣйствительно израсходовано 70 руб.

Сумма эта выдана маляру Степ. Лунькову по контракту, заключенному съ нимъ въ 1886 г.: за работы по бѣловой отдѣлкѣ дома, отложенныя въ 1886 г. и въ отчетномъ году исполненныя.

8) На страхованіе училищныхъ зданій и имущества дѣйствительно израсходовано 96 р. 30 коп.

Сумма эта уплачена 1) 2-му Россійскому Страхому Обществу а) въ количествѣ 79 р. 15 к. за страхованіе на годъ (съ 14 іюня 1887 г. по 14 іюня 1888 г.) и б) въ количествѣ 16 р. 20 коп. за годовое (съ 24 мая 1887 г. по 24 мая 1888 г.) страхованіе имущества и 2) Страхому Обществу «Недежда» за страховку училищнаго имущества, находящагося въ квартирѣ помощника смотрителя.

9) На сверхсметные расходы дѣйствительно израсходовано 129 р.

Сумма эта израсходована: 1) по опредѣленіямъ Правленія съ утвержденія Его Преосвященства а) на устройство 5 классныхъ партъ вслѣдствіе увеличенія числа учениковъ, въ количествѣ 45 р., б) на наемъ квартиры смотрителю училища въ теченіе 3-хъ лѣтнихъ мѣсяцевъ по случаю окончатальной отдѣлки казенной его квартиры, въ количествѣ 75 р. и в) 6 р. священнику Влад. Паленову за виблассныя спѣвки съ ученическимъ хоромъ; 2) по опредѣленію Съѣзда духовенства 1887 г. за переписку протоколовъ Съѣзда 3 рубля.

10) Оборотныхъ суммъ дѣйствительно израсходовано 146 р. 36 к.

Сумма эта израсходована на поупку учебниковъ для продажной училищной библиотеки — о чемъ подробно изложено въ отчетѣ о состояніи этой библиотеки.

А всего въ 1887 году израсходовано 9689 руб. 90 коп.

Въ частности израсходовано:

а) Штатныхъ суммъ 6557 р. 73 к.

б) Церковныхъ — 3132 р. 17 к.

А за исключеніемъ сего расхода (9689 р. 90 к.) изъ суммы поступившей на приходъ (10287 р. 42 к.), осталось къ 1 января 1888 г. 597 руб. 52 коп., а причисляя сюда деньги, заключающіяся въ книгахъ продажной библиотеки въ количествѣ 71 руб. — к., общій остатокъ равняется 668 руб. 52 коп.

### Счетъ № 1.

Содержаніе служащихъ при училищѣ лицъ въ 1887 году.

1) **Жалованье.** 1) Учителю приготовительнаго класса, ассигновано 400 р. а) Студенту Мих. Дружинину выдано 241 р. 10 к. (По 7-е число августа включительно, т. е. по день увольненія его отъ службы. б) Студенту Ник. Разумову выдано 158 р. 90 к. (Съ 8 августа, т. е. со дня опредѣленія его на училищную службу. 2) Надзирателю за учениками ассигновано 100 р. а) Студенту Мих. Дружинину выдано — 60 р. 26 к. (По 7 августа, — по день увольненія его отъ службы).

б) Студенту Ник. Разумову выдано—39 р. 74 к. (Съ 8 августа т. е. со дня опредѣленія его на службу). 3) Письмоводителю Правленія Александру Доевичеву ассигновано—150 р., выдано—150 р. 4) Училищному врачу Д. С. С. Николаю Липуновскому ассигновано—120 р., выдано—120 р.

2) Квартирное содержаніе Помощнику смотрителя Алексѣю Соколову ассигновано—300 р., выдано—300 р.

3) На освѣщеніе квартиры. Смотрителю училища Михаилу Бѣляеву ассигновано—100 р., выдано—100 р. (Согласно смѣтѣ, утвержденной Съѣздомъ духовенства 1886 г. проток. № 2.

Итого на содержаніе служащихъ при училищѣ ассигновано—1170 руб., выдано—1170 руб.

## Счетъ № 2.

Содержаніе дома, прислуги и отопленіе.

Ассигновано 855 рублей.

Въ счетъ этой суммы израсходовано:

1) На воду для питья и мытья половъ и проч. 90 боч. по 20 к. на 18 р. 2) За чистку а) трубъ въ зданіяхъ—8 р. 95 к. б) ретирядь—13 р. 3) Леду въ ледникъ 75 воз. по 7 к. на 5 р. 25 к. 4) Мелочныхъ расходъ по дому: куплена деревянная лопата 20 к. Метелокъ 10 по 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> к. на 25 к. Колечекъ для рамъ 2 по 5 к. на 10 к. Мочалы для швабръ на—25 к. Мѣшковъ для тряпокъ 4 по 25 к. 1 р. Щетокъ половыхъ 2 по разной цѣнѣ на 2 р. 10 к. Брючкесъ для ставенъ 2 по 10 к. на 20 к. Холста для тряпокъ 16 арш. по 10 к. на 1 р. 60 к. Спичекъ 4000 по 5 к. на 20 к. Керосину служителю 47 ф. по разной цѣнѣ на 1 р. 21 к. Мѣлу для классовъ на—1 р. Стеколь ламповыхъ 2 по 10 к. на 20 к. Уплачено: за возъ глины—25 к. За уборку снѣга со двора—1 р. За уборку и вывозъ мусора—1 р. За вставку стеколь по разной цѣнѣ—1 р. За посадку деревьевъ на дворѣ 10 —1 р. За стирку влас. тряпокъ 1-р. За вставку заслонокъ 2—75 к. За песокъ на дворѣ 3 воза по 20 к.—60 к. За починку а) стульевъ—50 к. и дивана 1 р. б) стола 1 —1 р. г) парты —30 к. д) дверей 2 по 50 к. 1 р.

5) Экстраординарные расходы:

Уплачено за купленные вѣнскіе стулья 6 на 10 р., за окраску

стульевъ 10 по 50 к. на—6 р. Священнику о. Паленову за 4 вѣд. бого-  
служенія 4 по 1 р. 4 р.; уч. училищному духовнику за исповѣдь 76,  
по 5 к. 3 р. 80 к.; за матеріалы для кутьи въ день поминов. усоп.  
— 3 р. 16 к., за воск., свѣчи и просфиры для учениковъ—2 р.  
16 к., за 10 деревцевъ и посадку на дворъ 10 по 15 к.—1 р.  
50 к., за исправленіе сарая плотнику—1 р. 50 к., 2 табурета въ  
служительскую 2 по 50 к.,—1 р., за починку стульевъ—2 р. 20 к.,  
начальствующимъ на разъѣзды по дѣламъ учил.—21 р. 25 к., за ша-  
рики для счетовъ 60 по 1 к.—60 к., за подвѣски къ стѣннымъ  
картамъ 5 по 30 к.—1 р. 50 к., за устройство ляды въ кварт.  
смотрителя 1—3, р., за ставни въ квартирѣ егоже 5 по 2 р. 50 к.  
—12 р. 50 к., за починку партъ—6 р. 50 к., за окраску досокъ  
классныхъ 5—6 р. 25 к., за вставку и обмазку рамъ—5 р.  
70 к., за подбленку полотномъ стѣнныхъ картъ 5—1 р. 75 к., въ  
подарокъ служителю—3 р., за устройство учительскаго стола 1—3 р.

#### 6) Ремонтъ зданій.

За перетирку печей—3 р., за штукатурныя работы внутри и внѣ  
зданія—20 р., за обѣлку классовъ и корридоровъ—20 р., за расшивку  
2 израсцевыхъ печей—1 р. 50 к., за мытье половъ послѣ ремонта  
зданій—4 р., за устройство переходовъ кирпичныхъ—4 р. 70 к., оби-  
вка дверей клеенкою и войлокомъ—3 р. 17 к., жалованіе служителю  
1—220 руб.

#### 7) Отопленіе зданій

Куплено кизяковъ 4150 по разной цѣнѣ на 32 р. 7 к., дровъ  
березовыхъ сажень 10 по 31 р. 50 к. на 315 р., уплачено за рас-  
пилку и колку дровъ—21 р. 50 к. Итого 810 руб. 12 коп.

### Счетъ № 3.

Содержаніе фундаментальной и учебной библиотекъ въ 1887 году.

#### Названіе книгъ.

Ассигновано 175' руб.

Въ счетъ этой суммы выписаны: 1) Периодическія (изданія: по  
одному экземпляру): Дѣтское Чтеніе—5 р. 75 к., Родникъ—5 р., Семей-  
ные Вечера—10 р., Дѣтскій Отдыхъ—6 р., Епарх. Оренбургскія Вѣдомо-  
сти—6 р., Игрушечка за 1883 г., 1884 и 1887 г.—7 р. Церковный  
Вѣстникъ—5 р., Церковныя Вѣдомости на 1888 г.—3 р. Житія Свя-  
тыхъ (за 12 мѣсяцевъ), изд. Кр. Креста.—6 р.

2) Пособія и руководства для учителей: Обзоръ земнаго шара — Воронцовскаго — 50 к. Очерки географіи Европы — Малинина — 1 р. 25 к. Методика ариѳм. Гольденберга — 75 к. Ариѳметика — Киселева — 1 р. Сборникъ ариѳм. задачъ — Воронова 2 ч. — 60 к. Русская грамматика — Бучинскаго — 30 к. Латинскій синтаксисъ — Кипріяновича — 60 к. Синтаксисъ рус. яз. Поливанова — 70 к. Жизнь І. Христа — Феррара — 2 р. 50 к. Служебникъ церковный — 1 р. 40 коп.

3) Книги для чтенія: Какъ живутъ наши умершіе — Митрофана — 4 р. О подраженіи Христу — Ѳ. Гемпейскаго — 60 к. Училище благочестія въ 2 ч. — 1 р. 50 к. Кавказская быль — 10 к. Семейство Шалонскихъ — Е Туръ — 1 р. Три разсказа — 1 р. 25 к. Сѣрый армякъ — Львова — 1 р. 25 к. Гнѣздышко (сборн. дѣтск. чт.) — 1 р. Зарица — 1 р. Святель — 75 к. Русскія сказки — Аванасьева — 65 к. Задушевные разск. — Засодимскаго 2 ч. — 3 р. Вечерніе досуги — Круглова — 1 р. 50 коп. Браткіе очерки изъ исторіи хр. церкви — 25 к. Исторія рус. церкви — Преображенскаго — 65 к. Избранныя житія святыхъ — 1 р. О милосердіи къ ближнимъ — 10 к. Пять дней на Св. землѣ — 40 к. Соловецкій монастырь — Максимова — 12 к. Сергіева лавра — 15 к. Жизнь св. ап. Павла — 20 к. Житіе св. Пантелеймона — 15 к. Житіе св. Савватія и Зосимы — 4 к. Житіе св. Митрофана — 20 к. Житіе св. Тихона Задон. — 10 к. Житіе Антонія и Θεодосія Печ. — 5 к. Описаніе знаменій и исцѣленій — 30 к. Исторія Царь-града — 50 к. Начало Руси — 10 коп. Кіевъ и его святыни — 55 к. Какъ росло Моск. княжество — 22 к. О Петрѣ Великомъ — 15 к. Разсказы о Севастопольцахъ — 15 к. Народная война — 25 к. Иванъ Сусанинъ — 10 к. Разсказы о Петрѣ Вел. — 25 к. Мининъ и Пожарскій — 15 к. Князь Кутузовъ — 15 к. Бородинская битва — 10 к. Небо и звѣзды — Узловскаго — 20 к. Русскіе въ тяжкую годину — 20 к. Ломоносовъ — 5 к. Житіе св. Савватія и Зосимы — 6 к. Житіе св. Θεодосія Печ. чудотв. — 10 к. Житіе св. Тихона Задонскаго — 6 к. Письма Святогорца — 2 р. 25 к. Святая земля — 20 к. Полное собраніе соч. Пушкина — 7 т. — 8 руб.

4) Учебники: Православный Катихизисъ 6 эк. — 90 к. Атласъ Ильина (17 картъ) 5 эк. — 5 р. Объясненіе молитвъ — Соколова 6 эк. — 90 к. Греческая грам. — Бюнера 6 эк. — 5 р. 40 к. Библейская исторія — Базарова 6 эк. — 2 р. 10 к. Родное слово — Ушинскаго 2 ч. 5 эк. — 1 р. 75 к. Латинская грам. — Смирнова 5 эк. — 3 р. 50 к. Русская грам. — Перевльскаго 3 ч. 5 эк. — 4 р. 50 к. Армѳметика — Воленса 2 эк. — 1 р. 20 к. Задачникъ — Малинина и Буренина 6 эк. — 3 р. Славянская грам. — С. Миропольскаго 12 эк. — 7 р. 20 к. Собраніе

задачь Евтушевскаго ч. 1 я 4 эк.—1 р. 40 к. Родина—Радонежскаго 5 эк.—3 р. 75 к. Географія—Смирнова 4 эк.—2 р. 60 к.

5) Переплеть книгу—25 руб.

Почтовые расходы: а) по пересылкѣ книгъ—2 р. 41 к. б) по пересылкѣ денегъ—1 р. 15 коп.

А за уступкою на некоторыя книги 8%, въ количествѣ 2 руб. 6 к., дѣйствительно уплачено 168 руб. 15 коп.

### Счетъ № 4.

Содержаніе канцеляріи Правленія Урал. духов. училища въ 1887 года.

#### Наименованіе предметовъ.

Ассигновано 50 руб.

Въ счетъ этой суммы израсходовано: 1) На письменныя принадлежности: бумаги фабр. Способина № 5 1 ст. на—3 р. 40 к.; бумаги № 6 1 ст. на 2 р. 80 к.; бумаги № 7  $\frac{1}{2}$  ст. на—92 к.; сургуча 2 ф. по разной цѣнѣ—2 р. 15 к.; чернилъ 2 ф. по 20 к. на—40 к.

2) На освѣщеніе: Стеариновыхъ свѣчъ 17 ф. по 25 к. на—4 р. 25 к. Керосину 21 ф. по разной цѣнѣ—55 к. Спичекъ 2000 по 5 к. на—10 коп.

3) На отпечатаніе бланковъ: а) для формулярныхъ списковъ  $\frac{1}{2}$  ст. на—3 р. 50 к. б) для ученическихъ свидѣтел.  $\frac{1}{2}$  ст. на—3 р. 50 к.

4) На прочіе расходы: Куплено бѣлыхъ книгъ въ 1 дѣсть 2 по разной цѣнѣ—48 к. Гербовыхъ марокъ 3 по 10 к. на—30 к., герб. марокъ 2 по 15 к. на—30 к. Уплачено за переплеть а) кл. журналовъ 5 по 40 к. на—2 р. б) приходорасх. книги на 1888 г. 1—50 коп. За объявленіе въ Уральскихъ Войсковыхъ Вѣдомостяхъ о пріемныхъ экзаменахъ—1 р. 50 к. За телеграмму по дѣламъ Правленія 1—95 к. Ревизіонному Коммитету—6 руб.

Итого по содержанію канцеляріи—33 руб. 60 коп.

# ВОЗЗВАНІЕ.

*Возлюбленные о Христь братья и сестры!*

Иверія, то-есть вынѣшняя Грузія, составляющая земной удѣль Пречистой Богоматери, въ коей церковь Христова впервые основана, по повелѣнію Божіей Матери, Свв. Апостолами Андреемъ и Симономъ Кананитомъ, а затѣмъ обновлена и распространена Святою Равноапостольною Ниною, двоюродною сестрою Св. великомученика Георгія Побѣдоносца, будучи окружена страшными врагами Креста Христова, въ теченіе почти нятнадцати вѣковъ твердо хранила св. вѣру, преподанную ей издревле и съ мечемъ въ рукахъ защищала православное исповѣданіе, все это время принося всяческія жертвы для торжества православія у себя дома и внѣ своихъ предѣловъ, въ Греціи и Палестинѣ. Православная Грузинская церковь была богата нравственно и вещественно; но по разнымъ историческомъ обстоятельствамъ нашего времени она обѣднѣла; этимъ враги православія пользуются; католичество и другіе неправославныя исповѣданія болѣе и болѣе умаляютъ ея силу и распространеніе евангельскаго свѣта между нехристіанами.

Въ виду сего, за послѣднее время, древнія завѣтныя святыни, свидѣтели Апостольскаго православія, стали обращать на себя особенное вниманіе сыновъ православной церкви Иверской, которые возстановленіемъ ихъ изъ упадка, стараются полагать предѣлъ непрошеннымъ учителямъ лжи.

Къ числу главныхъ свидѣтелей православія первыхъ вѣковъ христіанства относится храмъ-усыпальница Св. Нины, основанный еще въ 342 г., гдѣ и почиваетъ сама Просвѣтительница страны. Нынѣ признано крайне необходимымъ и полезнымъ для церкви возстановить изъ упадка это древнѣйшее православное святилище, и привести его въ надлежащій порядокъ и благолѣпіе и непременно устроить при немъ маленькій русско-грузинскій общежительный женскій монастырь съ руководѣльною школою для бѣдныхъ дѣтей заброшенной Кахетинской области; для собиранія-же на это святое дѣло денежныхъ и вещественныхъ пожертвованій, Его Высокопреосвященствомъ Палладіемъ, Экзархомъ Грузіи, выдана мнѣ, какъ попечителю вышеупомянутой святыни, установленная сборная книга, для вписыванія въ нее доброхотныхъ подаяній.

Сообщая обо всемъ этомъ во всеобщее свѣдѣніе, я, по принятой на себя обязанности, заботясь о скорѣйшемъ совершеніи истинно благого дѣла,



молю всѣхъ добрыхъ христіанъ, коимъ дорога вообще святыня православія и просвѣщеніе иновѣрцевъ, обратить благосклонное вниманіе на просьбу Св. Церкви Иверской, впервые прибѣгающей чрезъ меня за помощью къ сынамъ и дочерямъ Св. Церкви Россійской.

Всякое даице будетъ принято во благо и можетъ быть доставляемо ко мнѣ лично: въ С.-Петербургъ, Троицкій переулокъ, д. № 32, кв. № 7, для немедленной пересылки по назначенію, или-же въ Канцелярію Его Высокопреосвященства Митрополита Новгородскаго и С.-Петербургскаго Исидора, въ Александро-Невскую Лавру; а также Старостѣ Владимирской церкви въ С.-Петербургѣ, Григорію Димитріевичу Яковлеву, для передачи Сабинину.

Попечитель храма-усыпальницы Святой Нины, просвѣтительницы Иверіи, кандидатъ богословія *Махаилъ Сабининъ*.

## ОБЪЯВЛЕНІЕ О КНИГАХЪ.

### ИЗДАНІЯ НАРОДНЫЯ.

- 1) Жизнь преподобной Маріи Египетской . . . . . ц. 3 коп.
- 2) Слово о сырной седмицѣ Святителя Тихона Воронежскаго, съ жизне-описаніемъ его . . . . . « 3 »
- 3) Житіе и страданія Священномученика Власія . . . . . « 3 »
- 4) О крестномъ знаменіи . . . . . « 4 »
- 5) Псалтирь св. царя и пророка Давида . . . . . « 4 »
- 6) Достопоклоняемое имя Господа нашего «Исусъ» . . . . . « 3 »
- 7) Житіе и страданія св. Великомученицы Варвары . . . . . « 4 »
- 8) Покаянный (50 п) псаломъ . . . . . « 5 »
- 9) Начало христіанства на Руси (св. Ольга) . . . . . « 4 »
- 10) О достойномъ препровожденіи воскреснаго и другихъ дней праздничныхъ . . . . . « 5 »
- 11) Житіе и страданія Священномученика Антипы . . . . . « 4 »
- 12) Первый псаломъ «Блаженъ мужъ» . . . . . « 3 »
- 13) Ученіе св. Іоанна Златоуста о важности чтенія св. Писанія . . . . . « 5 »
- 14) Поминовеніе усопшихъ по ученію православной Церкви . . . . . « 7 »
- 15) Св. Равноапостольный Князь Владиміръ . . . . . « 7 »

- Св. Равноапостольный Князь Владимиръ (аргт. изд.) « 2 »  
 16) Учение Преподобнаго Иоанна Дамаскина о почита-  
 нии св. иконъ « 5 »  
 17) О св. православной Церкви « 8 »  
 18) Учение о таинствахъ: крещеніи и миропомазаніи. « 5 »  
 19) — — — — — покаяніи и елеосвященіи « 5 »  
 20) Псаломъ 80-й «Живыи въ помощи». « 6 »  
 21) Учение о царской власти и почитаніи ея « 3 »

Выписывающимъ по 100 экз. каждого отдѣльно изданія скидка 30% съ рубля.

- 1) Христіанскіе храмы, ихъ исторія и значеніе . . . . . ц. 15 коп.  
 2) Акты св. мучениковъ и ихъ религіозно-нрав-  
 ственное значеніе . . . . . « 15 »  
 3) Опытъ объясненія заповѣдей Божіихъ . . . . . « 50 »  
 4) Изложеніе ученія о Церкви, благодати, таин-  
 ствахъ, съ приложеніемъ статьи о загроб. жизни « 50 »  
 5) Нравственный образъ Иисуса Христа . . . . . « 80 »  
 6) Нравоучительные уроки священника къ бывшимъ  
 прихожанамъ, въ письмахъ . . . . . « 75 »  
 7) Основаніе нравственной жизни—религія и Высо-  
 чайшій образецъ нравственно-общественной жиз-  
 ни—Богочеловѣкъ Христось Иисусъ . . . . . « 30 »  
 8) Евангельскія чтенія для народныхъ школъ, 3-е изд. « 25 »  
 9) Страданія и смерть Иисуса Христа по евангеліямъ. « 15 »  
 10) Двѣ херувимскихъ пѣсни и «Милость мира»—  
 стариннаго напѣва . . . . . « 1 руб.

Цѣны показаны съ пересылкой.

*Складъ изданій въ Москвѣ, на Саввинскомъ подворьи, на Твер-  
 ской, въ канцеляріи Преосвященнаго Александра, Епископа Можай-  
 ского; изд. за №№ 8-й и 9-й—въ книжномъ магазинѣ бр. Салае-  
 выхъ (Думнова).—№ 10-й въ магазинѣ Юргенсона.*

**Содержаніе оффиц. части:** Объявляется Архипастырское благословеніе.—Свѣдѣнія по Епархіальному управленію.—Награждены набедренникомъ.—Отчетъ о приходѣ расходѣ и остаткѣ суммъ по содержанію Уральскаго духовнаго училища.—Воззваніе.—Объявленіе.

Членъ Консисторіи, Свящ. *Г. Никольскій.*

Редакторы:

Секретарь Консисторіи *Н. Томашевскій.*

ТИПОГРАФІЯ Б. БРЕСЛИНА.

# ОРЕНБУРГСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

15 М А Я 1889 ГОДА.

№ 10.

**ЧАСТЬ НЕОФФИЦИАЛЬНАЯ.**

## ИЗЪЯСНИТЕЛЬНОЕ ИЗЛОЖЕНІЕ ПОСЛАНІЯ АП. ПАВЛА КЪ ГАЛАТАМЪ.

(Продолженіе).

*Часть върочительная или догматическая.*

Основная и главная мысль этой части та, что Галаты должны оставить законъ, какъ ненужный не только для нихъ, но даже и для іудеевъ, которымъ онъ былъ данъ только временно, какъ воспитательное средство, подготовляющее ихъ къ принятію новаго закона — евангельскаго. Въ развитіи этой основной мысли апостола замѣчается такой планъ: сначала онъ доказываетъ ненужность закона для Галатъ, какъ язычниковъ (3, 6-14), потомъ своимъ уясненіемъ цѣли и значенія закона представляетъ отрицательное доказательство ненужности его и для іудеевъ (3, 15-20), и наконецъ убѣждаетъ Галатъ оставить законъ и возвратиться къ евангельской истинѣ, склоняя ихъ къ тому различнаго рода представленіями, могущими подѣйствовать на ихъ умъ, сердце и волю (4, 1—5, 12).

Свое доказательство ненужности закона для Галатъ, какъ язычниковъ, апостоль обосновываетъ на двухъ фактахъ: на фактѣ пріятія Галатами Св. Духа независимо отъ закона и на фактѣ Божественнаго домостроительства, законами котораго опредѣлено, чтобы и язычники путемъ въры Авраама вступили въ церковь Божию.

\*) Ст. № 5 «Оренб. Епарх. Вѣдом.»

Послѣ воззванія, выражающаго глубокую скорбь и полный отеческой любви упрекъ Галатамъ за ихъ уклоненіе отъ принятой ими евангельской истины, не смотря на то, что послѣдняя живо и ясно была имъ преподана, апостоль указываетъ Галатамъ на фактъ полученія ими даровъ Св. Духа. Въ силу чего, говоритъ апостоль, вамъ данъ Св. Духъ? Въ силу-ли того, что вы точно исполняли всѣ ветхозавѣтные чины и богопочтенія, или въ силу вѣры, въ силу того, что вы услышали евангеліе и покорились ему. Апостоль не рѣшаетъ этого вопроса. Но его рѣшеніе было само собою ясно для Галатъ. Никакихъ дѣлъ закона они не знали. Обрѣзанія и жертвъ не совершали, омовеній и субботъ не соблюдали. Но между тѣмъ получили Св. Духа, совершали многія чудеса и знаменія: воскрешали мертвыхъ, очищали прокаженныхъ, пророчествовали и говорили разными языками. Ясно, что не законъ далъ имъ такую силу, потому—что ничего законнаго они не исполняли, но вѣра во Христа. Если такъ, продолжаетъ апостоль, то законъ бесполезенъ для васъ, и ваше обращеніе къ нему, особенно послѣ того, какъ вы уже вкусили плоды духовныя, есть дѣло не только излишнее, но крайне неразумное и вредное для васъ.

Оставляя вѣру, даровавшую вамъ столько благъ, и склоняясь къ закону, который ничего подобнаго не можетъ дать вамъ, вы возлагаете на себя такой трудъ, который не могли исполнить даже сами іудеи (законъ со всѣми его мелочными и формальными предписаніями), и этотъ трудъ будете нести не только безъ пользы для себя, но даже со вредомъ, потому—что тогда отступитъ отъ васъ Богъ, подающій вамъ Духа и являющій въ васъ знаменія и чудеса, такъ—какъ все это Онъ совершалъ для васъ не ради дѣлъ закона, но ради вѣры во Христа. Далѣе. Если вы, говоритъ апостоль, получили столь великіе дары Св. Духа не отъ дѣлъ закона, но вѣра во Христа сдѣлала васъ достойными ихъ, какъ вѣра Авраама, будучи подвигомъ самаго высокаго качества, удостоила его самыхъ высокихъ божественныхъ обѣтованій, то ясно, что тѣ только сыны Авраама, имѣющіе право наследовать данныя ему отъ Бога обѣтованія, которые имѣютъ такую же, какъ онъ, вѣру и также, какъ онъ, угождаютъ Богу. Таковъ законъ Божественнаго промысленія. Господь заранѣе предвидѣлъ, что язычники, народъ, предоставленный въ дѣлѣ богопознанія самому себѣ, увѣруютъ во Христа, имѣвшаго

по плоти произойти отъ Авраама, и чрезъ это вступать въ духовное родство съ Авраамомъ и сдѣлаются достойными всѣхъ тѣхъ высочайшихъ благъ, которыя были обѣщаны Богомъ Аврааму. Предвидя все это, Господь и предвозвѣстилъ, что въ тебѣ, ради сѣмени — имѣвшаго отъ тебя произойти—Христа, благословятся всѣ народы. Вѣрующіе, такимъ образомъ, во Христа, будучи по вѣрѣ равными Аврааму, уравниются и Самимъ Богомъ и удостоятся такого-же благословенія, какого былъ удостоенъ Авраамъ. Это такъ и должно быть. Въ основаніи всего закона со всѣми его предписаніями лежала вѣра во Христа. Она только одна давала силу и значеніе закону. Всякое предписаніе, и всякая жертва настолько были важны, насколько они предугазывали Христа. Христосъ—цѣль закона; вѣра въ Него—жизнь и сила закона. Самъ по себѣ законъ—ничто. Онъ не въ силахъ былъ ни оправдать человѣка предъ Богомъ, ни сообщить ему духовную жизнь, какъ это видно изъ того, говоритъ апостоль, что «праведный вѣрою живъ будетъ.» Законъ же говоритъ только: «исполни, и живъ будешь», между тѣмъ средствъ къ исполненію не давалъ. А безъ особыхъ средствъ исполнить все законное никто не могъ, и такимъ образомъ всѣ, держащіеся закона, оставались въ положеніи беспомощномъ и безнадежномъ, безъ возможности даже достигнуть спасенія. Но вотъ явился Тотъ обѣтованный Мессія, вѣрою въ Котораго и сильно было ветхозавѣтное учрежденіе. Онъ принялъ на себя проклятіе, тяготѣвшее въ продолженіе многихъ вѣковъ надъ всѣмъ человечествомъ, принесъ себя въ жертву за всѣхъ и тѣмъ искупилъ всѣхъ отъ клятвы закона. Всѣ мы, говоритъ апостоль, обратились ко Христу, увѣровали въ Него и этою вѣрою оправдываемся, освѣщаемся и предотвращаемъ всякую законную клятву. Если кто теперь и при вѣрѣ во Христа будетъ обращаться къ закону и считать его необходимымъ условіемъ спасенія, то такой не только не получитъ спасенія, но окажется даже преступникомъ закона, который весь былъ проникнутъ указаніемъ на Христа, какъ на конечную свою цѣль, и подлежитъ проклятію, какъ не исполнившій закона.

На основаніи такихъ мыслей апостола Галаты должны убѣдиться, что они дѣйствительно въ силу одной только вѣры, помимо закона, становятся наслѣдниками обѣтованій, данныхъ Богомъ Аврааму,—и это ихъ могло успокоить, какъ христіанъ—

язычниковъ. Но со стороны христіанъ изъ іудеевъ могли быть нѣкоторыя возраженія, могущія поколебать доказанную апостоломъ истину. Они могли сказать: правда, обѣтованія даны Аврааму по вѣрѣ, и полученіе ихъ обусловлено было вѣрою. Но такъ было до закона. Пришелъ законъ, и условія измѣнились: полученіе обѣтованій стало условливаться не вѣрою, но закономъ. Предвидя такое возраженіе, апостоль доказываетъ далѣе, что законъ не подрываетъ силы обѣтованія (3, 15—18). Но тутъ могло явиться другое, именно, для чего же данъ законъ? На это апостоль отвѣчаетъ доказательствомъ, что законъ данъ, какъ педагогическое средство, имѣвшее свою цѣлю приготовить іудеевъ къ принятію Христа (3, 19—29).

Подробное рѣшеніе упомянутыхъ возраженій по характеру своему есть отрицательное доказательство ненужности закона и для іудеевъ. Первое возраженіе апостоль устраняетъ сравненіемъ обѣтованія съ обычнымъ у людей завѣщаніемъ. Какъ завѣщаніе, форменно составленное и законною властію утвержденное, никто не можетъ отмѣнить, такъ и обѣтованія, Богомъ утвержденного прежде закона, не могъ отмѣнить послѣдній, пришедшій спустя столь долгое время послѣ обѣтованія. Въ этомъ сравненіи апостола полное умозаключеніе, распадающееся на слѣдующіе логическіе термины: большой—завѣщанія, форменно составленного никто не можетъ отмѣнить (15), меньшій или средній—Аврааму дано Богомъ обѣтованіе (16), и заключеніе—завѣта о Христвѣ, прежде Богомъ утвержденного, законъ, явившійся послѣ (спустя четыреста лѣтъ), не отмѣняетъ (17). Но такое умозаключеніе апостола, хотя и полное, не могло однако подорвать силу возраженія, имъ устраняемаго. Могло послѣдовать другое, именно: завѣщанія, законно составленного, никто изъ стороннихъ не можетъ отмѣнять, но тотъ же завѣщатель можетъ отмѣнять и измѣнять свое завѣщаніе, какъ это и есть въ данномъ случаѣ. вмѣсто обѣтованія, даннаго Аврааму, Богъ далъ потомъ законъ, отмѣняющій обѣтованія. На это апостоль отвѣчаетъ указаніемъ на самый предметъ обѣтованія и закона. Въ основѣ даннаго Богомъ Аврааму обѣтованія лежала идея о Христвѣ, о Которомъ благословятся все народы (16). Законъ также весь былъ проникнутъ этою идеею и въ ней получалъ свою силу и значеніе. Законъ и обѣтованіе, такимъ образомъ, по своей основной идеѣ суть вещи одинаковыя, восполняющія другъ

друга, а не различныя и взаимно исключаютія. Законъ, поэтому, не можетъ замѣнить собою обѣтованія. Если допустимъ послѣднее, то обѣтованіе въ такомъ случаѣ должно уничтожиться, какъ ненужное, что нелѣпо (18). Опровергнувъ первое возраженіе, апостоль устраняетъ далѣе и второе, уясняя цѣль и временное служебное значеніе закона (3, 19—29).

Законъ, говоритъ апостоль, не имѣлъ того самостоятельнаго значенія, какое имѣло обѣтованіе. Онъ есть нѣчто привходящее, придаточное и, какъ такое, онъ данъ только на время, до времени пришествія Христа, и данъ съ тою цѣлію, чтобы держать народъ въ страхѣ, не допускать его до крайняго нечестія и приготовить къ достойному принятію Обѣтованнаго.

Будучи по своей цѣли ниже обѣтованія, онъ и по своему происхожденію ниже его. Обѣтованіе дано Аврааму лично, непосредственно Самимъ Богомъ. Между тѣмъ законъ преподанъ чрезъ ангеловъ и притомъ рукою Ходатая. Имѣя такое второстепенное значеніе, законъ не можетъ поэтому идти въ разрѣзъ съ обѣтованіемъ и отмѣнять его собою. Онъ могъ бы замѣнить его собою въ томъ случаѣ, если бы, подобно ему, обладалъ оправдательною и животворящею силою. Но такъ-какъ онъ не имѣетъ той силы, то и не можетъ, поэтому, замѣнить собою обѣтованія. Однако, будучи данъ съ цѣлію обуздывать и удерживать народъ отъ преступныхъ желаній и влеченій, онъ имѣлъ свою цѣль и значеніе. Своимъ указаніемъ, этого не дѣлай, того не касайся, онъ въ каждомъ усиливалъ сознаніе грѣховности. Всѣ признавали обязательность его требованій, но всѣ также чувствовали свое безсиліе выполнить ихъ. Такое значеніе закона было спасительно для іудеевъ. Оно съ одной стороны побуждало ихъ усиленно искать избавленія отъ своей грѣховности и устремляло ихъ взоры на Того, Кого предуказывалъ самъ законъ, съ другой—удерживая ихъ отъ грѣха, оно хранило ихъ для вѣры, имѣющей открыться, чтобы они могли достойно принять Избавителя, когда Онъ придетъ, увѣровать въ Него и получить отъ Него новую духовную жизнь, которой не давалъ законъ.

Законъ, так. обр., имѣлъ временное педагогическое значеніе. Онъ былъ только временнымъ педагогическимъ средствомъ, приготовлявшимъ іудеевъ къ принятію Христа. Но если значеніе закона ограничено только временнымъ руководствомъ его къ вѣрѣ, то педагогическое руководство его должно окончиться съ

пришествіемъ вѣры, и мы должны прекратить къ нему всякое обязательство. Теперь всё мы, говоритъ апостоль, и іудеи и язычники, одинаково становимся сынами Божиими. Всё мы крестились во Христа, всё мы облеклись въ Него, а поэтому всё безразлично, будетъ—ли кто изъ насъ іудей или язычникъ, мужскаго или женскаго пола, свободный или рабъ—составляемъ единое тѣло какъ между собою, такъ и со Христомъ, и никто по причинѣ вѣшнихъ отличій не лишается ничего изъ того, что ему, какъ вѣрующему во Христа, должно получить отъ Него. Будучи Христовыми и находясь въ тѣснѣйшемъ единеніи съ Нимъ, вѣрующіе во Христа становятся вмѣстѣ съ тѣмъ сѣменемъ Авраама, потому что глава ихъ Христосъ—сѣмя Авраама, а потому не можетъ быть, чтобы глава признавалась Авраамовой, а тѣло—вѣрующіе не принадлежали ему. Но быть сѣменемъ Авраама тоже, что и принять обѣтованное ему благословеніе и получить всё связаннаыя съ нимъ права.

Уясненіемъ цѣли и значенія закона апостоль доказаль Галатамъ ненужность закона не только для нихъ—бывшихъ язычниковъ, но даже и для іудеевъ, которымъ онъ былъ данъ временно, какъ средство подготовлявшее ихъ къ другому высшему закону—евангельскому. Далѣе апостоль начинаетъ убѣждать Галатъ оставить законъ и если они, по внушенію лжеучителей, что и приняли изъ него, то бросить это и вообще держать себя свободно къ закону, какъ не имѣющему по отношенію къ нимъ никакого обязательнаго значенія. Въ своихъ убѣжденіяхъ апостоль стремится подѣйствовать то на умъ, то на сердце, то на волю Галатъ, вслѣдствіе чего и убѣжденія его по характеру своему различны: одни изъ нихъ имѣютъ характеръ доводовъ, убѣдительныхъ для ума (4, 1—10), другія—представленій, сильно дѣйствующихъ на сердце (4, 11—20), и третьи, наконецъ, суть не что иное, какъ побужденія, вліяющія на волю (4, 21—2, 12).

Въ своихъ доводахъ апостоль показываетъ крайнюю неразумность обращенія къ закону, окончившему свое временное служеніе не только для іудеевъ, но и для язычниковъ.

По отношенію къ первымъ онъ употребляетъ такой способъ доказательства своей мысли.

У извѣстнаго отца есть сынъ. Сынъ этотъ хотя и настоящій наслѣдникъ, однако, будучи малолѣтнимъ и неразумитель-



нымъ, онъ отдается отцемъ для воспитанія и образованія подъ руководство педагоговъ, чтобы, пришедши въ совершенный возрастъ, онъ могъ бы благоразумно воспользоваться правами сына и наслѣдника. Въ этотъ воспитательный періодъ сынъ ничѣмъ, говоритъ апостоль, не отличается отъ раба, потому что не имѣетъ ничего самостоятельнаго, но дѣлаетъ только то, что прикажутъ и позволятъ ему его педагоги. Точно также, говоритъ апостоль, и мы (іудеи), подобно сыну, отданы Богомъ на воспитаніе закону, чтобы послѣдній приготовилъ насъ къ принятію Господа и сдѣлалъ насъ достойными воспользоваться всеми благами, имѣющими открыться въ пришествіи Христа. Но какъ сынъ отдается педагогу для воспитанія только на опредѣленный отцемъ срокъ и, когда кончится этотъ опредѣленный воспитательный періодъ, онъ вступаетъ въ права сына и наслѣдника: такъ и мы отданы были Богомъ закону для воспитанія на опредѣленное время, именно, до времени пришествія Христа. А поэтому какъ сыну, достигшему совершеннолѣтія и вступившему въ полныя права своего усыновленія и наслѣдства, неприлично обращаться къ прежнему своему педагогу и быть подъ его руководствомъ: такъ неразумно и намъ, пришедшимъ въ совершенный духовный возрастъ и ставшимъ сынами и наслѣдниками Божиими, обращаться къ прежнему своему педагогу — закону и быть, подобно малолѣтнимъ дѣтямъ, подъ его руководствомъ. Время, опредѣленное для нашего подзаконнаго воспитанія, кончилось. Богъ, временно отдавшій насъ для воспитанія закону, послалъ Своего Сына, Который Своимъ рожденіемъ отъ жены и подчиненіемъ закону отмѣнилъ законъ и насъ, находящихся подъ нимъ, вывелъ на свободу. Теперь всѣ—и мы іудеи, бывшіе подъ закономъ, и вы язычники, не бывшіе подъ этимъ игомъ,—суть сыны Божіи, доказательствомъ чего служитъ пребывающій въ васъ Св. Духъ, возбуждающій въ васъ чувство сыновняго отношенія къ Богу и нравственно располагающій васъ взывать: «Авва отче».

По отношенію ко вторымъ—язычникамъ употребляетъ слѣдующій способъ. Пржнее религіозное состояніе ваше, говоритъ апостоль, было не чѣмъ инымъ, какъ служеніемъ ложнымъ богамъ, которые были или образы, созданные вашею фантазіею, или дѣйствительные люди, обоготворенные вами, или даже бездушные истуканы. Но теперь, говоритъ апостоль, вы обрѣли истиннаго Бога, или лучше Онъ обратилъ на васъ свое любве-

обильное вниманіе и чрезъ меня просвѣтилъ васъ, находящихся во тьмѣ, свѣтомъ своего Божественнаго ученія, дароваль вамъ высокія блага. Съ вашей стороны будетъ крайне безразсудно обращаться отъ истиннаго Бога, даровавшаго вамъ столь великія блага, къ бѣднымъ вещественнымъ началамъ—внѣшнимъ чинамъ подзаконныхъ учрежденій, которые, подобно вашимъ ложнымъ богамъ, ничего такого не могутъ вамъ дать, будучи съ пришествіемъ Христа также пусты, какъ были пусты ваши ложные боги.

Представивъ доводы для ума, апостоль стремится далѣе подѣйствовать на сердце Галатъ, изгладить изъ него всякое сочувствіе къ закону и расположить его къ оставленію закона (4, 10—20).

Неужели, говоритъ апостоль, мой трудъ, котораго такъ много было потрачено при обращеніи васъ ко Христу, сдѣлался напраснымъ, и вы останетесь въ такомъ грѣховномъ состояніи, въ какомъ были прежде. Не доводите себя до такого состоянія, но подражайте мнѣ. Я прежде, подобно вамъ, былъ ревнителемъ закона, но сознавъ ненужность его по пришествіи благодати, оставилъ его. Оставьте--же и вы его. Говорю вамъ все это единственно по любви къ вамъ, желая предостеречь васъ отъ опасности, а не по какому—нибудь непріятному чувству къ вамъ. Ничего подобнаго я не испытывалъ въ бытность мою у васъ. Напротивъ, вы оказали большую любовь ко мнѣ, когда приняли меня, поруганнаго и носившаго на челѣ своемъ великія безчестія, какъ ангела Божія, даже какъ Христа, показали такую глубокую преданность мнѣ, что готовы были всемъ пожертвовать для меня (15). Для меня только удивительно, откуда теперь явилась у васъ такая перемѣна ко мнѣ, когда я и самъ по себѣ и въ отношеніи къ вамъ остался однимъ и тѣмъ-же. Такая перемѣна отъ лжеучителей. Они, оклеветавъ меня предъ вами, отвратили сердца ваши отъ меня и истины, мною вамъ проповѣданной, такъ—что я явился въ сознаніи вашемъ врагомъ вашимъ за то, что говорилъ предъ вами истину, а они друзьями вашими потому только, что отклонили васъ отъ н.я. Но не добра они вамъ желаютъ, но хотятъ только, чтобы вы перешли на ихъ сторону и почитали ихъ за учителей. Они ревнуютъ не о васъ и славѣ Божіей, но о себѣ и своей собственной славѣ. Напомни Галатамъ о прежней ихъ ревности по вѣрѣ, апостоль

далѣ болѣзненнымъ голосомъ раждающей жены умоляетъ ихъ обратиться ко Христу и выражаетъ свое сильное желаніе быть у нихъ, чтобы лично убѣдиться, какъ глубоко пустило свои корни явившееся между ними зло. Сильная любовь апостола къ своимъ духовнымъ чадамъ—Галатамъ, выраженная въ изложенномъ нами отдѣленіи (4, 10—20), особенно въ послѣднихъ двухъ стихахъ, должна сильно подѣйствовать на сердца Галатъ и склонить ихъ къ евангельской истинѣ. Но апостоль не ограничивается этимъ. Своимъ уясненіемъ преимущества евангельскаго ученія предъ закономъ (4, 21—5, 1), необходимости оставить послѣдній и обратиться къ первому (5, 2—6) и указаніемъ легкости такого обращенія (5, 6—12) онъ и для воли представляетъ самыя сильныя побужденія.

Преимущество новаго закона предъ ветхимъ апостоль изъясняетъ уподобленіемъ послѣдняго Агари, рабѣ Авраама, а перваго—Сарры, женѣ его, при чемъ вѣрующіе во Христа сравниваются съ Исаакомъ, а подзаконники съ Измаиломъ. Вы, говоритъ апостоль, желаете быть подъ закономъ. Но самый законъ научаетъ васъ оставить его. Исторія изъ жизни Авраамовой, которая особенно должна быть убѣдительно для васъ, представляетъ вамъ сильныя побужденія къ этому. У Авраама, какъ вамъ извѣстно, было два сына. Но изъ этихъ двухъ сыновей одинъ былъ рабъ, какъ рожденный отъ рабы, другой свободный, какъ рожденный отъ свободной. Первый рожденъ по плоти, путемъ естественнымъ, второй—по обѣтованію, путемъ сверхъестественнымъ. Тотъ низшаго земнаго происхожденія, а этотъ высшаго, небеснаго. Это означало два завѣта: евангельскій, существенный признакъ котораго—свобода во Христѣ, и синайскій, основное свойство котораго—рабство. Первый преобразовала собою свободная жена Авраамова Сарра, второй—раба его, Агарь. Характерная черта сходства Агари съ закономъ—рабство. Агарь плотски родила раба, и синайскій законъ плотски рождаетъ рабовъ, которые такъ проникнуты духомъ рабства, что имъ и на мысль не приходитъ свобода. Существенное сходство Сарры съ евангельскимъ закономъ состоитъ въ томъ, что оба они духовно раждаютъ свободныхъ. Всѣ вѣрующіе во Христа суть духовно—свободныя дѣти и по характеру своего рожденія принадлежатъ не къ плотскому Агарину роду, но къ духовно—свободному потомству Саррину, а поэтому они истинные наслѣдники данныхъ Бо-

гомъ Аврааму обѣтованій, а не сыны Агари — законники. То обстоятельство, говоритъ апостоль, что насъ духовно рожденныхъ и свободныхъ гонять теперь плотски рожденные рабы (іудеи), нисколько не говоритъ въ пользу преимущества предъ нами плотскихъ: это въ порядкѣ вещей. И Измаиль, плотски рожденный, гналь Исаака, духовно рожденнаго. Не смотря однако на это, наслѣдство всетаки досталось Исааку, а Измаиль, какъ сынъ рабы, вмѣстѣ съ матерію своею былъ изгнанъ изъ дома Авраамова. На основаніи этой поучительной исторіи мы должны убѣдиться, что мы — вѣрующіе во Христа «не сыны рабы» чтобы работать подъ игомъ закона, но сыны свободной, чтобы свободно дѣйствовать въ дому Божіемъ.

Необходимость оставить законъ апостоль обосновываетъ, съ одной стороны, на тѣхъ пагубныхъ для Галатъ послѣдствіяхъ, какія могутъ быть вслѣдствіе ихъ обращенія къ закону, съ другой, — на тѣхъ спасительныхъ для нихъ плодахъ, которые должны быть вслѣдствіе обращенія ихъ ко Христу. Вамъ предстоитъ одно изъ двухъ: или Христосъ и спасеніе, или обрѣзаніе и пагуба. Принявъ обрѣзаніе, вы не получите всего того, что ожидали получить отъ Христа. Онъ въ этомъ случаѣ не принесетъ вамъ никакой пользы; и вы останетесь въ такой же грѣховной безднѣ, въ какой были прежде. Это первое слѣдствіе принятія вами обрѣзанія. Второе то, что, принявъ обрѣзаніе, вы должны будете исполнять весь законъ; но такъ какъ его вполне выполнить не можете, то вы будете прокляты, какъ не исполнившіе закона, и вмѣсто спасенія, получите одну пагубу. Наконецъ, третье слѣдствіе: обрѣзавшись, вы не только не получите того, что должны получить какъ вѣрующіе во Христа (спасеніе), но даже лишитесь и того, что вы уже получили по вѣрѣ во Христа, именно, благодатныхъ даровъ. потому что Христосъ отступитъ тогда отъ васъ, ищущихъ спасенія не въ Немъ, а въ законѣ, и тѣмъ уничтожающихъ, какъ благодать Христа, такъ и Самого Христа, считая Его не единымъ истиннымъ Спасителемъ. Оставшись же безъ Христа и безъ благодати, необходимой для спасенія, вы кромѣ духовной пагубы ничего не получите для себя. Вотъ къ какимъ послѣдствіямъ приводитъ законъ держащихся его; не жизнь онъ даетъ, но смерть, не спасеніе, но погибель. Напротивъ, мы, вѣрующіе во Христа, несомнѣнно увѣрены, что будемъ спасены, потому что самыя средства, данныя намъ для спасенія, не плот-

скія, сообщающія смерть, но духовныя, дающія жизнь, не законъ съ обрѣзаніемъ, но вѣра съ благодатію Св. Духа. Вѣра отъ насъ, благодать отъ Бога. Первая дѣлаетъ насъ достойными принятія даровъ Св. Духа, вторая, существенно измѣняя весь строй нашей духовной жизни, даетъ намъ оправданіе предъ Богомъ, изъ рабовъ и сыновъ гнѣва содѣлываетъ насъ свободными сынами Божиими. Главное у насъ не обрѣзаніе, которое предъ Христомъ не имѣетъ никакой цѣны, но вѣра во Христа, проникнутая любовью къ Нему, а въ лицѣ Его и ко всѣмъ вѣрующимъ, которые составляютъ едино тѣло съ Нимъ.

Свою мысль, что для Галатъ легко и ничего не стоитъ оставить законъ, апостоль обосновываетъ, во первыхъ, на томъ, что они уже вкусили плоды свободной отъ закона жизни, а во вторыхъ, на томъ, что явившееся среди нихъ зло не успѣло еще глубоко вкорениться между ними.

Вы уже, говоритъ апостоль, начали жить во Христѣ, что же вамъ мѣшаетъ опять возвратиться къ этой жизни. Все зависитъ отъ васъ. Сами вы убѣдились въ истинѣ преподаннаго вамъ мною ученія, сами и отступили отъ него, сами поэтому должны возвратиться къ нему. Какъ первоначальное ваше убѣжденіе въ истинѣ евангельскаго ученія зависело не отъ меня и призвавшаго васъ, но было дѣломъ вашей личной свободы, такъ и теперь отъ васъ же зависитъ оставить или не оставить законъ. Да и что вамъ стоитъ бросить законъ и возвратиться къ истинѣ. Зло не такъ глубоко успѣло вкорениться въ васъ, чтобы не было уже возможности освободиться отъ него. Вы еще не много приняли изъ закона, и это немногое вамъ ничего не стоитъ оставить. Но сколько легко его бросить, столько же опасно его оставить, потому что зло заразительно. Малъ квасъ, но онъ все тѣсто кваситъ. Немное вы приняли іудейскаго, но это немногое вредитъ многому—вѣрѣ Христовой. Надѣюсь поэтому, говоритъ апостоль, что вы будете такого же мнѣнія объ іудействѣ, какого я, и поступите по отношенію къ нему согласно съ моимъ взглядомъ на него. А ваши оболъстители, кто бы они ни были, получаютъ отъ Бога должное наказаніе за свой обманъ. Они нагло обманули васъ, внушивъ вамъ, что я проповѣдую обрѣзаніе. Если бы я проповѣдывалъ обрѣзаніе, то во первыхъ не былъ бы гонимъ іудеями, а во вторыхъ сами бы іудеи перестали бы тогда видѣть соблазнъ въ крестѣ. Но между тѣмъ они потому

то и гонять меня, что я проповѣдую свободу отъ закона и полагаю источникъ спасенія не въ немъ, а во Христѣ, Который, какъ упразднившій весь законъ, служить для іудеевъ предметомъ соблазна.

Въ заключеніе догматической своей части апостоль выражаетъ сильное свое желаніе, чтобы такіе клеветники были окончательно удалены отъ Галатъ..

## СТИХОТВОРЕНІЕ.

Б О Д Н Ю

### СОШЕСТВІЯ СВ. ДУХА НА АПОСТОЛОВЪ.

На Сіонской горѣ  
Весь Апостоловъ Ликъ  
Во святой тишинѣ,  
Средь усердныхъ молитвъ,  
Въ одномъ домѣ сидѣль,  
По завѣту Христа,  
И по слову Его  
Всякій часъ ожидалъ  
Отъ всевышнихъ небесъ  
Духа Свята къ себѣ.



И десятый ужъ день  
Наступаль отъ тѣхъ поръ,  
Какъ вознесся Господь  
Съ Елеонскихъ тѣхъ горъ,  
Гдѣ въ послѣдній ужъ разъ  
Они зрѣли Его.



И вотъ въ третій часъ дня  
Сильный вѣтръ зашумѣль,  
Буря зѣльна неслась  
И на горницу ту,  
Гдѣ сидѣли тогда  
Вѣрны други Христа,  
Устремилась она.

То не буря была,  
То не вѣтръ нашъ земной,  
Божья сила сама  
Приняла видъ такой.

И не этимъ однимъ  
Дала знать о себѣ  
Ожидавшимъ её:  
Огневидныхъ языкъ  
Даръ пречудный сходилъ  
На Апостоловъ Ликъ  
И на каждомъ изъ нихъ  
Благодатно почилъ.

Просвѣтился ихъ умъ  
Во мгновенье одно;  
Вдругъ исчезъ сумракъ думъ,  
Стало ясно, свѣтло.

И познали они  
Любви Божьей тогда,  
Сколько можно намъ знать,  
Глубину, широту,  
И съумѣли сказать  
О ней міру всему.

Какъ могучи орлы,  
Облетѣли они  
Поднебесную всю,  
И вселенной концы  
Огласились за разъ  
Вѣстью радостной ихъ.  
Насадился вездѣ  
Благовѣстіемъ ихъ  
Вѣчной жизни глаголь —  
Сѣмя вѣры святой.  
И исчезъ, какъ туманъ,  
Сувѣрья обманъ.

Мой возлюбленный братъ,  
Православія сынъ!  
И на насъ сколько кратъ  
Духъ Святой нисходилъ!

То въ молитвенный часъ,  
Окружень тишиной,  
Онъ, вселяясь въ сердца,  
Ихъ горѣ восторгаль;  
То въ дни бурныхъ скорбей,  
Средь напастей земныхъ  
И волненій страстей,  
Сладкій миръ проливалъ  
Въ души вѣрныхъ своихъ.  
Озарялся не разъ  
Нашъ разсѣянный духъ,  
Среди суетной тьмы,  
Кроткимъ свѣтомъ Его  
И спасались имъ мы  
Отъ грѣховныя мглы.



Не забудемъ, мой другъ,  
Духа Свята даровъ!  
Будемъ тайно и въ слухъ  
Всякій день съ похвалою  
Отъ сердець приносить  
Благодарность ему,  
Христа Бога хвалить  
Со Отцемъ Всеблагимъ,  
Намъ пославшимъ съ небесъ  
Столько славныхъ чудесъ!



Но Апостоламъ мы  
Должны въ томъ подражать,  
Чтобъ другимъ отъ души  
Божій даръ подавать,  
Чтобъ въ словахъ и дѣлахъ  
Благодать проявлять.

*М. Е. О. и У.*

---

**Во дню празднованія пятидесятилѣтняго юбилея возсо-  
единенія западно-русскихъ униатовъ съ православною  
Церковію.**

Въ текущемъ году исполнилось 25 Марта 50 лѣтъ одному  
изъ замѣчательныхъ событій въ исторіи Россіи и въ частности



западнаго ея края—возсоединенію западно-русскихъ униатовъ съ православною Церковію. Святѣйшій Синодъ опредѣленіемъ своимъ отъ 10 февраля—6 марта сего года постановилъ приурочить празднованіе этого событія къ 8-му дню мѣсяца Іюня.

Въ виду скорого наступленія этого торжественнаго дня, мы считаемъ не лишнимъ остановить вниманіе читателей на событіи возсоединенія униатовъ и показать хотя вкратцѣ условія, при какихъ возникла унія въ Россіи и обстоятельства, послужившія къ возвращенію въ лоно православной русской церкви нѣсколькихъ милліоновъ чадъ ея, отторгнутыхъ отъ нея насиліемъ.

Унія религіозная, подъ которой разумѣется соединеніе православно-вѣрующихъ съ католическою церковію на условіи признанія главенства папы, но съ сохраненіемъ всѣхъ восточныхъ обрядовъ,—является ближайшимъ послѣдствіемъ унии Люблинской или политическаго сліянія Литвы съ Польшей въ 1569 году. Съ этого времени польско-католическое вліяніе начинаетъ проникать въ нашу западную Русь совершенно безпрепятственно.

Прежде всего оно должно было коснуться высшихъ слоевъ русскаго общества, стоявшихъ доселѣ на стражѣ православія и русской народности въ западномъ краѣ. Для скорѣйшаго осуществленія этого явились въ Польшу и въ литовско-русскія области іезуиты. Они то главнымъ образомъ и направили всѣ свои усилія на подавленіе православія или на соединеніе его съ католичествомъ подъ главенствомъ папы. Не ограничиваясь совращеніемъ представителей высшихъ классовъ русскаго общества изъ православія въ католичество, іезуиты составили и начали приводить въ исполненіе общій планъ подчиненія всей русской православной церкви римскому престолю, не исключая и сѣверной Россіи. Но въ послѣдней попыткѣ эти были безуспѣшны. За то въ областяхъ, подвластныхъ Польшѣ, унія имѣла нѣкоторый временный успѣхъ и просуществовала цѣлыхъ два столѣтія.

Прежде всего іезуиты начали стараться подѣйствовать на западно-русскихъ православныхъ іерарховъ обѣщаніемъ особыхъ почестей и преимуществъ и увлекли большинство ихъ на свою сторону. Слѣдую примѣру и внушеніямъ католическаго духовенства, нѣкоторые недостойные западно-русскіе іерархи, и во гла-

въ ихъ луцкій епископъ Кирилль Терлецкій и владиміро-волинскій Ипатій Поцѣй, пожелали увеличить свою власть надъ духовенствомъ, а вмѣстѣ съ тѣмъ достигнуть уравненія въ правахъ и привилегіяхъ съ польско-католическимъ духовенствомъ и потому согласились принять унію. Не обращая вниманія на возникшее волненіе въ народѣ по случаю распространившихся слуховъ о предполагаемой уніи, Кирилль и Поцѣй отправились въ Римъ изъяснить какъ будто отъ лица всего духовенства и народа свое обращеніе къ подножію папскаго престола. Въ декабрѣ 1595 г. они уже были въ Римѣ, цѣловали туфлю папы Климента VIII, признали исхожденіе Св. Духа и отъ Сына, верховную власть римскаго первосвященника, ученіе объ индульгенціяхъ и чистилищѣ. Папа чрезвычайно обрадовался обращенію православныхъ въ нѣдра римской церкви, обласкалъ ихъ, устроилъ по этому случаю большое торжество и даже велѣлъ выбить монету, на которой былъ изображенъ папа и россиянинъ, припадшій къ его ногамъ, и были вырѣзаны слова: .. *Ruthenis receptis*, т. е. «въ память воспринятія русскихъ». Все это дѣло велось, по обычаю іезуитовъ, съ разными подлогами и обманами. Такъ, напр., отъ двухъ епископовъ отобрали подписи на бѣлыхъ бланкетахъ будто бы для непредвидѣнныхъ нуждъ въ ходатайствѣ предъ королемъ за православныхъ, а между тѣмъ на этихъ именно бланкетахъ и была написана просьба объ уніи. Поцѣй и Терлецкій въ Римѣ сдѣлали такія уступки папѣ, на которыя не уполномочивали ихъ даже единомысленные съ ними епископы.

Между тѣмъ, среди православныхъ въ это время началось движеніе въ противодѣйствіе уніи. Братства и священники предавали измѣнниковъ проклятiю, а знаменитый защитникъ православія князь К. Острожскій своими посланіями волновалъ дворянъ и мѣщанъ и грозилъ правительству вооруженнымъ возстаніемъ. Возникшая борьба привела къ тому, что въ г. Брестѣ, по возвращеніи Терлецкаго и Поцѣя изъ Рима, состоялся въ Октябрѣ 1596 года соборъ для примиренія несогласій. Но на этомъ соборѣ обѣ стороны, и православная и уніатская, взаимно отлучили одна другую отъ церкви и проклинали. Уніаты составили актъ объ уніи, подтвержденный польскимъ королемъ Сигизмундомъ III. Такъ насильственно совершилась пресловутая унія между православной церковію и латинской. Іезуиты, конечно, тѣржесествовали и теперь стали возбуждать страшный фана-

тизмъ противъ православныхъ. Съ этихъ поръ начинаются ужасныя гоненія на православныхъ,—гоненія, приведшія въ концѣ концовъ къ тому, что изъ 4 милліоновъ православнаго народонаселенія Русско-литовскаго княжества половина обратилась въ унію.

Но эта же самая унія была величайшимъ несчастіемъ и для самой Польши. Въ отвѣтъ на польское самовластіе, на жестокости католиковъ и уніатовъ явились казацкіе бунты, разразившіеся въ концѣ концовъ всеобщимъ и поголовнымъ возстаніемъ казачества подъ начальствомъ Богдана Хмѣльницкаго,—и Малороссія, хотя не вдругъ вся, вошла въ составъ единокровнаго и единовѣрнаго Московскаго государства. Польша получила свое возмездіе за свое посягательство на право и свободу совѣсти своихъ подданныхъ.

Но этотъ урокъ не вразумилъ Польшу и управлявшихъ ею іезуитовъ. Въ Литвѣ и Бѣлоруссіи продолжались тѣ же самыя бѣдствія, какія были съ православными до Богдана Хмѣльницкаго. На сеймѣ 1733 года положено устранить православныхъ отъ всѣхъ должностей въ королевствѣ, при чемъ фанатизмъ папистовъ дошелъ до крайней степени. Не было позорнаго имени, которымъ бы они публично не клеймили православныхъ и ихъ вѣру. Священниковъ привязывали къ столбамъ, саблями рубили имъ пальцы, ломали имъ руки и ноги, и если затѣмъ кто оставался въ живыхъ, изгоняли съ семействами изъ домовъ, запрещая давать имъ гдѣ-либо пріютъ. На православные монастыри дѣлались наѣзды, монаховъ терзали, какъ только могли и нерѣдко убивали ихъ. Крестьянъ и мѣщанъ мучили безчеловѣчными пытками, дѣтей сѣкли розгами предъ глазами матерей, матерей—предъ глазами дѣтей. Наконецъ Господь Богъ совершилъ Свой судъ надъ мятежной Польшей: оружіе Екатерины II положило конецъ ея политическому существованію. Какъ только послѣдовали извѣстные раздѣлы Польши, такъ вездѣ среди уніатовъ возникло сильное движеніе къ соединенію съ православно-русскою церковію. Цѣлыя десятки тысячъ народа вдругъ присоединились къ православной церкви. Не успѣвали присылать православныхъ священниковъ. Въ теченіе полутора года, въ 1794 и въ началѣ 1795 года, присоединилось къ православію больше *трехъ* милліоновъ уніатовъ безъ волненій, безъ пролитія крови. Это—безпримѣрное явленіе въ исторіи! Народная русская сила вос-

кресла среди уніатовъ *вдругъ*, сбросила съ себя съ поразительною легкостію не только гусударственное, но и духовное польское иго.

Къ сожалѣнію, главные руководители уніи—іезуиты не были остановлены въ своихъ дѣйствіяхъ и совращеніе ими православныхъ въ унію и даже въ католичество продолжалось по смерти Императрицы Екатерины II безпрепятственно. При Императорахъ Павлѣ I и въ особенности при Александрѣ I совращеніе уніатовъ въ католичество даже усилилось.

Но съ восшествіемъ на престолъ Николая I положеніе уніатовъ сразу измѣнилось къ лучшему. Николай I вскорѣ по восшествіи на престолъ издалъ 9 октября 1827 года указъ, которымъ воспрещалось обращать уніатовъ въ католичество и принимать католиковъ въ уніатское монашество и повелѣвалось учредить училища для уніатскаго духовнаго юношества. Это новое направленіе во взглядахъ русскаго правительства на уніатское дѣло нашло дѣятельнаго сторонника въ лицѣ знаменитаго и приснопамятнаго Іосифа Сѣмашки, бывшаго уніата, впоследствии митрополита литовскаго. Это былъ человѣкъ высокаго ума, твердой и непреклонной воли, основательно и безпристрастно изучившій исторію церкви и пришедшій самостоятельно къ убѣжденію въ истинности православія. На него сильно дѣйствовало неопредѣленное унизительное положеніе его единовѣрцевъ—уніатовъ между католической и православной церквами, а латинопольскій гнетъ окончательно побудилъ его искать соединенія съ православною церковію. И вотъ онъ, подъ влияніемъ таковыхъ убѣжденій и новыхъ взглядовъ правительства, возымѣлъ великое намѣреніе—посвятить всего себя дѣлу возсоединенія уніатовъ съ православною русскою церковію. Въ 1827 году онъ составилъ и подаль Государю Николаю Павловичу докладную записку, въ которой изложилъ тогдашнее бѣдственное положеніе уніи, порабоцзаемой латинствомъ, и настаивалъ на скорѣйшемъ открытіи училища для уніатскаго духовенства, на сокращеніи числа такъ называемыхъ базилианскихъ монастырей, противодѣйствовавшихъ уніи и православію, и на большемъ отдаленіи уніатовъ отъ латинства.

Записка эта обратила на себя надлежащее вниманіе со стороны Государя и онъ рѣшился немедленно дать ходъ изложеннымъ въ ней мѣрамъ. На первыхъ порахъ эти благія намѣренія

Государя Николая Павловича и Иосифа Сѣмашки встрѣтили сильное сопротивленіе со стороны приверженцевъ католицизма. Послѣдніе рѣшились пустить въ ходъ все свои интриги, чтобы помѣшать этому благому дѣлу и затормозить его. Но, не смотря на все это, правительствомъ изданъ былъ, по указаніямъ Иосифа, рядъ распоряженій, которыми дѣло воссоединенія униатовъ поставлено было на прочную почву, которую уже не могли поколебать никакія усилія враговъ православія.

Бѣлое униатское духовенство ожило духомъ. Лучшіе униатскіе священники того времени стали за одно съ Иосифомъ и начали дѣйствовать въ его направленіи—привялись отдѣлять унию отъ латинства, очищать ея обряды и приближать ее къ православію. Когда такимъ образомъ все было подготовлено, тогда Иосифъ, видя, наконецъ, благовременность рѣшительныхъ мѣръ, 1-го Декабря 1838 года подалъ записку о необходимости безотлагательно присоединить униатовъ къ православной церкви, на что въ одной его Литовской епархіи изъявили уже тогда согласіе 775 священниковъ. По одобреніи этой записки Св. Синодомъ, Преосвященный Иосифъ въ 1839 году отправился въ Полоцкъ вмѣстѣ съ своимъ викаріемъ и тамъ 12 Февраля, въ недѣлю Православія, состоялось соборное постановленіе о воссоединеніи униатской церкви съ православною, прошеніе о томъ епископовъ и актъ, подписанный двадцатью четырьмя начальствующими духовными лицами. Въ этотъ день, во время торжественной службы въ Полоцкомъ Софійскомъ кафедральномъ соборѣ, Преосвященный Иосифъ Сѣмашко вмѣсто папы поминалъ всѣхъ православныхъ патріарховъ, митрополитовъ, архіепископовъ и епископовъ. Изъ униатскаго духовенства изъявили готовность свою присоединиться къ православной церкви: въ Литовской епархіи 938, а въ Бѣлорусской 367 человекъ.

Св. Синодъ составилъ постановленіе о принятіи прошеній униатскаго духовенства и о воссоединеніи униатской церкви съ православною, а въ 25 день Марта того-же 1839 года, въ праздникъ Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы, наканунѣ всерадостной Пасхи Христовой, послѣдовало Высочайшее утвержденіе акта воссоединенія униатовъ съ православною церковію словами Императора Николая I-го: *«Благодарю Бога и принимаю»*. Въ память этого событія вычеканена была по Высочайшему повелѣнію особая медаль, на одной сторонѣ которой изображенъ

восьмиконечный крестъ съ сіяніемъ и полукруглою надписью: «Торжество православія 25 Марта 1839 года», а на другой—нерукотворенный образъ Христа Спасителя, какъ единого, истиннаго Главы Церкви—съ таковою же полукруглою надписью: «такова имама первосвященника» (Евр. VIII, 1), а внизу подъ чертою на этой сторонѣ медали были вычеканены слова: «отторгнутые насиліемъ (1596) воссоединены любовію (1839)». Въ этотъ знаменательный день православная церковь приобрѣла 1329 духовныхъ сочленовъ и 1,600,000 человекъ русскихъ исповѣдниковъ. вмѣстѣ съ этимъ до 800 слишкомъ храмовъ, искаженныхъ сближеніемъ ихъ съ костелами, съ этого дня преобразуются въ храмы, отвѣчающіе потребностямъ восточнаго богослуженія.

Велико и знаменательно это событіе! Помимо личнаго возрожденія духовенства и его паствы въ духѣ православія и русской народности, оно имѣло не малое вліяніе и на политическій строй въ западномъ краѣ. Достаточно указать на то, что въ годину бѣдствій, испытанныхъ краемъ въ 1861—1863 годахъ, воссоединенные послужили надежнѣйшимъ оплотомъ для умиротворенія его, особенно духовенство, выдѣлившее изъ себя даже мучениковъ за преданность русскому дѣлу и несочувствіе къ мятежу.

Послѣ этого унія оставалась только въ предѣлахъ царства Польскаго, къ которому прилежала издревле русская Холмская область и здѣсь находилась единственная въ Россіи греко-уніатская епархія. Упраздненіе крѣпостнаго права въ царствѣ Польскомъ и цѣлый рядъ преобразованій на пользу этого края при Императорѣ Александрѣ II оживили и въ этихъ уніатахъ преданія отцевъ, и они, наконецъ, въ 1875 году присоединились къ православной церкви, такъ что въ настоящее время унія въ Россіи не существуетъ. Только на юго-западной окраинѣ ея древле-православная страна Галиція продолжаетъ еще испытывать насильственную унію съ Римомъ подъ властію иновѣрцевъ. Но мы вѣримъ, что придетъ то время, когда и Галиція составитъ съ нами едино стадо и у насъ съ ней будетъ единъ Пастырь—Христось; мы вѣримъ, что всѣ бывшія чада православной русской церкви опять сольются съ нею во едино и объединятся вѣрою и мыслию, сердцемъ и душою со всею великою Россіею. Наша надежда на это непоколебима, какъ непоколеби-

ма наша вѣра въ правду и силу богохранимой Россіи, съ ея многомилліоннымъ народомъ и съ священною, верховною властію надъ ней православнаго Царя—Государя!

Б.

---

---

## МИССИОНЕРСКІЙ ОТДѢЛЪ.

---

---

Критическій разборъ и переводъ съ татарскаго языка на русскій брошюры «Разказы о Соломонъ»

(قصه اسليم عليه السلام).

Начало того благосостоянія, той твердости религіозно-умственной жизни мусульманства, которыя мы видимъ у мухаммеданъ въ настоящее время, положено было въ послѣдней половинѣ XVIII в. Благодаря милостямъ, оказаннымъ татарамъ—мухаммеданамъ въ царствованіе Екатерины Великой, они соединились въ стройное религіозное общество, своего рода церковь, съ муфтіемъ и муллами во главѣ; безпрепятственно (не рѣдко даже на правительственныя средства) строили всюду мечети и заводи́ли при нихъ школы. Прежде для полученія религіознаго образованія мухаммеданину нужно было ѣхать въ Стамбуль или Бухару, оттуда же получались ими и всея арабскія и татарскія книги; теперь, съ начала XIX в., все это явилось подъ рукою: Казань, послѣ того какъ сюда были переведены станки Санктпетербургской азіатской типографіи и отданы въ распоряженіе самихъ мухаммеданъ, сдѣлалась настоящимъ книжнымъ источникомъ, центромъ мухаммеданскаго образованія. Эта типографія съ 1802 г. стала снабжать всея татарскія населенія въ Россіи такой массою мухаммеданскихъ религіозныхъ книгъ, что въ настоящее время почти невозможно подвести статистики этихъ изданій. Впрочемъ, точность указанія здѣсь и не особенно нужна; гораздо важнѣе указать на самое направленіе и характеръ этихъ изданій и то значеніе, какое они имѣютъ среди мусульманъ. Помимо Корана, а равно и нѣкоторыхъ обширныхъ схоластико-богословскихъ (догматическихъ и каноническихъ) сочиненій на арабскомъ языкѣ, въ современной мухаммеданской литературѣ

значительное мѣсто занимають мелкія брошюры историческаго и религіозно—нравственнаго содержанія. Эти брошюры въ видѣ различныхъ разсказовъ о ветхозавѣтныхъ пророкахъ и мухаммеданскихъ святыхъ или замѣчательныхъ чѣмъ нибудь людей, распространяясь тысячами среди мусульманскаго населенія, больше всего отвѣчаютъ запросамъ жизни современныхъ намъ мухаммеданъ и по слѣдующимъ соображеніямъ. Коранъ—главный источникъ вѣроученія и правоученія мухаммеданскаго—доступенъ и понятенъ только нѣкоторымъ мухаммеданамъ, специально занимающимся изученіемъ арабскаго языка и схоластическими науками, все же остальное вѣрующее общество остается въ жалкомъ невѣдѣніи своей вѣроучительной книги, переводъ Корана на какой бы то ни было другой языкъ безусловно запрещенъ. Эту-то, по видимому, незамѣнимую потерю мухаммедане стараются вознаграждать своею страстною привязанностью къ чтенію другихъ,—помимо Корана,—религіозныхъ книгъ, гдѣ тоже ученіе Корана изложено въ доступной для нихъ формѣ; кромѣ того, чтеніе это можетъ доставить пріятное развлеченіе для благочестивыхъ слушателей, желающихъ укрѣпить свою вѣру и вынести назидательныя уроки изъ описаній древнихъ праведниковъ. Самъ Мухаммедъ чувствовалъ особенное расположеніе къ разсказамъ о древнихъ пророкахъ и послѣдователямъ своимъ завѣщалъ какъ можно чаще обращаться къ этого рода разсказамъ (Кор. гл. 12, ст. 111). И вотъ, какъ бы въ осуществленіе завѣщанія своего пророка, современные намъ набожные мухаммедане и мухаммеданки, и дома и въ дорогѣ, очень часто проводятъ время за этими разсказами <sup>1)</sup>. Равнымъ образомъ мальчики и дѣвочки мухаммеданъ въ продолженіе своей школьной жизни обязываются прочитывать и болѣе или менѣе отчетливо знать эти ходячія мухаммеданскія четъ-минеи. Нужно видѣть самому, говорить г. Бобылевъ <sup>2)</sup>, чтобы имѣть сколько нибудь ясное представленіе о томъ, съ какимъ глубокимъ, сосредоточеннымъ вниманіемъ слѣдятъ за каждымъ словомъ чтеца-разсказчика благочестиво-настроенныя лица слушателей, съ какою полною вѣрою ловятъ и принимаютъ эти слушатели каждое слово священнаго разсказа! Въ самомъ

<sup>1)</sup> Миссіонерскій Противомусульманскій Сборникъ. Вып. IV. Соч. Остроумова: «Критическій разборъ мухаммеданскаго ученія о пророкахъ». Казань, 1874 г.

<sup>2)</sup> Миссіонерскій Противомусульманскій Сборникъ. Вып. XVI. Соч. Бобылева. «Патріархъ Іосифъ по Библіи и Корану». Введеніе стр. 9—10. Казань 1882 г.



дѣлѣ, обращая вниманіе на содержаніе этихъ религіозно-назидательныхъ мусульманскихъ книгъ, нельзя не сознаться, что онѣ, дѣйствительно, должны имѣть большой успѣхъ среди той невѣжественной массы, какою является предъ нами мухаммеданское населеніе различныхъ сель и мѣстечекъ нашего обширнаго края. Въ книжкахъ этихъ все, отъ перваго до послѣдняго слова, проникнуто исключительнымъ духомъ мухаммеданства: всѣ ветхозавѣтные пророки, пророки, праведники дѣйствуютъ здѣсь какъ истые мухаммедане. Они строго почитаютъ того же единаго Аллаха, соблюдаютъ тѣ же обряды и обычаи, какіе и позднѣйшіе сыны ислама. Понятное дѣло, все это съ перваго же раза подкупаетъ самолюбіе фанатика мухаммеданина и онъ съ живымъ интересомъ для себя лично старается, по возможности, подробно усвоить весь священный разсказъ и, при случаѣ, не замедлитъ подѣлиться этимъ знаніемъ съ своимъ собратомъ мухаммеданиномъ.

Такимъ образомъ, принимая во вниманіе то простое обстоятельство, что толковое чтеніе и пониманіе Корана для большинства мухаммеданъ составляетъ почти исключительную рѣдкость, тогда какъ чтеніе и, нужно сказать, отличное усвоеніе книжекъ религіозно-нравственнаго содержанія, каковы разсказы о пророкахъ—книжки различныхъ изданій и авторовъ,—составляетъ едва ли не общее обыденное явленіе въ средѣ мухаммеданскаго населенія, мы позволяемъ себѣ думать, замѣчаетъ тотъ же авторъ <sup>1)</sup>, что *возможно близкое знакомство съ этими назидательными (для мухаммеданъ) книжками и ихъ критическій разборъ должны имѣть въ глазахъ миссіонера едва-ли не большее значеніе, чѣмъ простое знакомство съ кораническими разсказами.* Если гдѣ, такъ именно здѣсь скорѣе всего можно указать на всю несостоятельность мухаммеданскаго вѣроученія и на зыбкія плохо устойчивыя его основы,—при томъ же не нужно забывать, что въ разсказахъ этихъ всегда передается чисто кораническая идея, она только представляется здѣсь въ болѣе округленной, законченной формѣ, выработанной, конечно, по плану и мѣркѣ литературныхъ знаменитостей мухаммеданскаго міра.

Въ виду такой важности этихъ религіозно-нравственныхъ мухаммеданскихъ разсказовъ для миссіонерской практики, мы намѣрены на страницахъ «Епархіальныхъ Вѣдомостей» помѣщать

<sup>1)</sup> Указан. соч. Бобылева, стр. 8.

отъ времени до времени буквальный переводъ этихъ разсказовъ съ краткимъ критическимъ разборомъ ихъ. Въ настоящее время для этой цѣли мы избрали два маленькихъ разсказа о царѣ Соломонѣ (Сулейманѣ), которые и предлагаемъ вниманію нашихъ читателей.

Книжка о Соломонѣ, заключающая въ себѣ два разсказа, озаглавляется такъ: «повѣствованіе о томъ, какъ солнце, мѣсяць, вода, вѣтеръ и змѣи просили у Соломона молитвы». Одобренная Петербургскою цензурою 10 Августа 1882 года, книжка о Соломонѣ издана въ 1883 году на средства казанскаго мѣщанина Мухаммеджана, сына Мифтахуддинова, въ казанской типографіи Вячеславова. По внѣшнему своему виду она не выдается изъ другихъ татарскихъ произведеній того-же рода: она не велика объемомъ, издана въ 16-ю долю листа, печатана четкимъ татарскимъ шрифтомъ съ виньетками около начальнаго молитвеннаго воззванія къ Богу. Чтобы установить понятіе о внутреннихъ достоинствахъ или недостаткахъ ея, мы приведемъ буквальный переводъ обоихъ разсказовъ.

I. «Во имя Бога милостиваго, милосердаго. Однажды пришло къ Соломону солнце и сдѣлало привѣтствіе. Соломонъ привѣтствіе принялъ. (Тогда) солнце сказало: «о, Соломонъ! соверши, пожалуйста, за меня одну молитву! Твоя молитва у Всевышняго небожителя будетъ принята. Я желаю быть въ одномъ постоянномъ мѣстѣ, а теперъ я нахожусь въ постоянномъ безпокойствѣ. О, если бы ты спасъ меня отъ этихъ трудовъ! Соломонъ,—да будетъ надъ нимъ миръ,—отвѣтилъ: «ты сегодня иди; я посовѣтуюсь съ подданными своими и завтра тебѣ дамъ отвѣтъ». Послѣ этого къ Соломону, да будетъ надъ нимъ миръ, пришелъ мѣсяць и сдѣлалъ привѣтствіе. Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, привѣтствіе принялъ. Мѣсяць сказалъ: «о, Соломонъ, соверши, пожалуйста, за меня одну молитву! Твоя молитва предъ Всевышнимъ небожителемъ будетъ принята. О, если—бы я былъ на одномъ постоянномъ мѣстѣ и вовсе не уменьшался—бы!» Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, отвѣтилъ: «ты сегодня иди; я посовѣтуюсь съ подданными своими, а завтра тебѣ дамъ извѣстіе». Послѣ того къ Соломону, да будетъ надъ нимъ миръ, пришла вода и, сдѣлавъ ему привѣтствіе, сказала: «о, Соломонъ, соверши, пожалуйста, за меня одну молитву! Твоя молитва предъ

Всевышнимъ небожителемъ будетъ принята. Я желала—бы быть въ одномъ постоянномъ мѣстѣ, никогда не выходить изъ береговъ и не течь». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, отвѣтилъ водѣ: «ты сегодня иди; я посоветуюсь съ подданными своими и завтра тебѣ дамъ отвѣтъ». Послѣ этого къ Соломону, да будетъ надъ нимъ миръ, пришелъ вѣтеръ и сказалъ: «о Соломонъ, соверши за меня, пожалуйста, одну молитву! Твоя молитва предъ Всевышнимъ небожителемъ будетъ принята. Я желаю быть въ одномъ постоянномъ мѣстѣ, а теперь я еще нахожусь въ безпокойствѣ, я имѣю нужду дуть изъ сарая. Теперь ангелы придутъ, увидятъ и, заставивъ дуть, скажутъ: будь спокоенъ и дуй изъ сарая». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, опять и этому отвѣтилъ:» ты сегодня иди; я посоветуюсь съ подданными своими, а завтра тебѣ дамъ извѣстiе». Послѣ этого пришелъ змѣй, сдѣлавъ привѣтствiе, онъ сказалъ: «о Соломонъ, соверши, пожалуйста, за меня одну молитву. Твоя молитва предъ Всевышнимъ небожителемъ принята будетъ. О, если—бы Всевышній Богъ далъ мнѣ крылья,—и я сталъ—бы двигаться летая, и жить избавившись отъ трудовъ!» Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, отвѣтилъ опять: «ты сегодня иди; я посоветуюсь съ подданными своими, а рано утромъ дамъ тебѣ извѣстiе. Послѣ прихода этихъ пятерыхъ Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, сдѣлалъ совѣщанiе съ людьми и духами, а послѣ этого сдѣлалъ совѣщанiе и съ животными. Они сказали: о, «Соломонъ! чтобы ни было изъ этого дѣла, но по твоей молитвѣ они пусть достигнуть своихъ желанiй». Потомъ Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, спросилъ птицу самруга: «не знаешь—ли ты, не остался—ли кто изъ земныхъ животныхъ и птицъ, который не приходилъ еще на мѣсто совѣта? Не остался ли кто—нибудь»? Самругъ птица отвѣтила: «кажется, летучая мышь осталась». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, издалъ повелѣнiе и самругъ птица въ скорое время представила летучую мышь къ Соломону. Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, сказалъ: «летучая мышь! какой ты дашь совѣтъ? Солнце, мѣсяць, вода, вѣтеръ и змѣй просятъ отъ меня молитвы относительно своихъ желанiй». Летучая мышь отвѣтила: «о, Соломонъ! ты пророкъ Всевышняго, ты, пожалуйста, молитвы не совершай». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, спросилъ: «почему—же?» — «А потому, отвѣчала летучая мышь, что если ты совершишь молитву за солнце и она будетъ принята предъ

Всевышнимъ, то солнце никогда не будетъ выходить изъ одного сарая, а при отсутствіи солнца не будетъ пользы въ мірѣ, и плоды будутъ спѣлы съ одной стороны, а съ другой — не спѣлы; ради этого—то не будетъ пользы въ томъ, если ты совершишь молитву. Затѣмъ, если совершишь молитву за мѣсяць, то мѣсяць, будучи въ одномъ мѣстѣ, вовсе не станетъ уменьшаться; торговые люди потеряютъ тогда счетъ и у фруктовъ вмѣсто свѣтлаго цвѣта виденъ будетъ темный. Послѣ этого къ тебѣ приходилъ вѣтеръ. И за него молитвы не оказывай. Если вѣтеръ будетъ дуть изъ одного сарая, то люди на морѣ всѣ потонутъ и не будутъ имѣть возможности противиться вѣтру; ради этого не было — бы пользы въ твоей молитвѣ. Затѣмъ, не молись и за воду. Если вода не текла — бы и не выходила изъ береговъ, а была — бы на одномъ мѣстѣ, то четвероногія животныя умерли бы и грѣхъ на тебѣ останется. Затѣмъ, когда много воды наберется на одномъ мѣстѣ, то она будетъ тухнуть и у людей явится недостатокъ. Ради этого молитвы не совершай. Потомъ, не совершай молитвы также и за змѣя. Если бы у змѣя были крылья, и онъ двигался — бы, летая, то ни одинъ человекъ не остался бы живъ, а подвергся — бы уничтоженію». Послѣ этого летучая мышь сказала Соломону: «о Соломонъ! ты пророкъ Господень; ты знаешь помысленія Всевышняго! Не совершай, пожалуйста, молитвы». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, увидѣлъ, что слова летучей мыши хороши, и, когда слова летучей мыши понравились сердцу его, то онъ, да будетъ надъ нимъ миръ, сказалъ: «вѣрно». — Теперь слѣдуетъ разсказъ о томъ, какъ утромъ пришло солнце, сдѣлало привѣтствіе и спросило: «о, Соломонъ! какъ ты рѣшилъ? Будешь — ли совершать за меня молитву?» Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, отвѣчалъ: «молитвы совершать за тебя я не буду» — «Почему — же?» — Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, отвѣчалъ: «когда я совѣтывался съ подданными своими, то летучая мышь не согласилась», — и сдѣлалъ объясненіе словъ, сказанныхъ летучею мышью. Тогда солнце сказало: «теперь, если ты, летучая мышь, вздумаешь летать днемъ, то я буду такимъ жаркимъ, что ты опалишь крылья свои и умрешь». Послѣ этого къ Соломону, да будетъ надъ нимъ миръ, пришелъ мѣсяць, сдѣлалъ привѣтствіе и спросилъ: «о, Соломонъ! какъ ты рѣшилъ? Будешь — ли за меня совершать молитву?» Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, отвѣчалъ: «я

за тебя молитвы совершать не буду». — «Почему?» спросил мѣсяць. Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, сказалъ: «когда я дѣлалъ совѣтъ съ подданными своими, то летучая мышь не согласилась», и Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, подробно объяснилъ слова, сказанныя летучею мышью. Мѣсяць сказалъ: «о, летучая мышь! если въ мѣсячную ночь ты вздумаешь летать, то я буду такимъ, что у тебя оба глаза, выпрыгнувши, выскочатъ». Послѣ этого къ Соломону пришла вода, сдѣлала привѣтствіе и сказала: «о, Соломонъ! какъ ты рѣшилъ? Будешь—ли за меня совершать молитву?» Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, отвѣтилъ: за тебя молитвы я совершать не буду: я сдѣлалъ совѣтъ съ подданными своими и летучая мышь не согласилась». Тогда вода сказала: «если ты, летучая мышь, будешь пить у меня воду, то я упрусь въ твою горлѣ и ты помрешь». Послѣ этого къ Соломону, да будетъ надъ нимъ миръ, пришелъ вѣтеръ, сдѣлалъ привѣтствіе и спросилъ его: «о, Соломонъ! какъ рѣшилъ? Совершишь—ли за меня ты молитву?» Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, отвѣчалъ: «за тебя молитвы совершать я не буду». «Почему?» спросилъ вѣтеръ. Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, отвѣтилъ: «когда я дѣлалъ совѣтъ съ подданными своими, то летучая мышь не согласилась», — и Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, подробно объяснилъ слова, сказанныя летучею мышью. Вѣтеръ сказалъ: «теперь, летучая мышь, если ты вздумаешь летать въ такое время, когда будетъ дуть вѣтеръ, я буду дуть съ такою силою, что разорву тебя и ты умрешь». Послѣ этого къ Соломону, да будетъ надъ нимъ миръ, пришелъ змѣй, сдѣлалъ привѣтствіе и спросилъ его: «о, Соломонъ! какъ ты рѣшилъ? будешь—ли совершать за меня молитву?» Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, отвѣчалъ: «молитвы за тебя я совершать не буду». «Почему?» спросилъ змѣй. Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, сказалъ: «когда я дѣлалъ совѣтъ съ подданными своими, то летучая мышь не согласилась», — и Соломонъ передалъ слова сказанныя летучею мышью. Змѣй сказалъ: «теперь, летучая мышь, если ты будешь на землѣ и съ дѣтьми своими, то я тебя, ужаливши, умерщвлю». Летучая мышь, подошедши къ Соломону, сказала: «о, Соломонъ! ты пророкъ Всевышняго! Когда я дала совѣтъ тебѣ изъ состраданія къ человеку, то эти пятеро (солнце, мѣсяць, вода, вѣтеръ и змѣй) сдѣлались моими врагами». Летучая мышь сказала: «о, Соломонъ!

если—бы ты совершилъ за меня молитву, то я была—бы безопасна отъ вреда ихъ». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, сказалъ: «летучая мышь! ты не выходи въ то время, когда будетъ солнце, а также не пей воды. Когда въ чревѣ твоёмъ будетъ (ощущаться) голодь, то пососи одну грудь твою и будешь сыта, а когда пососешь другую,—то и жажда твоя пройдетъ. А если ты будешь на землѣ съ дѣтьми своими, то (я) Соломонъ противъ словъ змѣя: «у тебя оба глаза, ужаленные, выпрыгнуть»,—совершу молитву.» Молитва его предъ Всевышнимъ была принята.

II. Однажды Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, по словамъ своей жены, посадилъ въ темницу одного безгрѣшнаго человѣка и издалъ уже повелѣніе повѣсить его, не сдѣлавши разслѣдованія о томъ, что этотъ человѣкъ не сдѣлалъ грѣха. Этого человѣка (осужденнаго) въ одинъ день привели къ висѣлицѣ; и онъ сказалъ: «вы хотите меня повѣсить, но я желаю увидѣть Соломона». Они скоро извѣстили Соломона; Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, пришелъ. Человѣкъ тотъ сказалъ: «о, султанъ мой! я прожилъ свой вѣкъ и вамъ оказывалъ повиновеніе; много сдѣлалъ изслѣдованій и опытовъ, теперь—же осталось три разныхъ опыта. Если вы пожелаете повѣсить меня сегодня, то мѣръ будетъ сильно сожалѣть обо мнѣ, а если дадите мнѣ одинъ день отсрочки, то эти три разные опыта я сдѣлаю». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, склонившись на удивительныя слова этого бѣдняжки, издалъ повелѣніе: «ты иди и сдѣлай какіе опыты есть у тебя». Осужденному развязали оковы и отпустили. Повидавшись съ своимъ семействомъ, и повидавшись съ друзьями своими, онъ вышелъ въ пустыню, и, сѣвши на траву, совершилъ молитву Богу благословенному и Всевышнему, и сказалъ: «Господи мой! единый Боже, единый мой, вѣчный! въ этомъ случаѣ нѣтъ моего грѣха». И говоря это, онъ заплакалъ. «О, Господи мой! снизойди своимъ милосердіемъ и спаси меня отъ этого наказанія: между людьми я не дѣлалъ хулы». Благословенный и Всевышній Богъ принялъ молитву этого бѣдняжки и онъ сдѣлалъ опытъ. Когда настало утро, онъ пришелъ въ городъ, говоря, что онъ не заставитъ себя долго ждать, и вотъ, вспомнивши, онъ пришелъ на мѣсто. Палачи, схвативъ, связали и хотѣли повѣсить человѣка того. Онъ сказалъ имъ: «о, палачи мои! я пришелъ ради того, чтобы показать ему (Соломону) три

разные опыта, испросивши отъ него на это позволеніе. Когда дали знать Соломону, да будетъ надъ нимъ миръ, то Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, скоро пришелъ и сказалъ: «о ты, такой то! въ чемъ—же состоятъ твои опыты?» Человѣкъ тотъ сказалъ: «о султанъ мой, повелитель великаго царства! искусствъ у меня нѣтъ, но три разные опыта у меня остались, я ихъ узналъ: если ты меня повѣсишь, то останется по мнѣ сожалѣніе». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, сказалъ: «о такой—то! какіе же у тебя опыты? Этотъ человѣкъ сказалъ: «о, султанъ мой! если бы было твое позволеніе, то я объяснилъ—бы». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, далъ позволеніе. Этотъ человѣкъ сказалъ: «о, султанъ мой! я оставилъ неиспробованными три опыта; я узналъ, чего существуетъ въ мѣрѣ больше:— черной земли или воды; зеленыхъ деревьевъ или сухихъ; мушинъ или женщинъ». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, спросилъ: «что—же ты напелъ?» Человѣкъ тотъ сказалъ: «о, султанъ мой! я испыталъ, что въ этомъ свѣтѣ воды больше, чѣмъ черной земли. Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, сказалъ: «земли должно быть больше?» Человѣкъ тотъ сказалъ: «о, султанъ мой! я такъ дѣлалъ опытъ: если въ какомъ либо мѣстѣ была вода, я считалъ это мѣсто за море или причислялъ къ морю; затѣмъ, я узналъ, что сухихъ деревьевъ существуетъ больше». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, сказалъ: «зеленыхъ деревьевъ должно быть больше?» Человѣкъ тотъ сказалъ: «о, султанъ мой! когда попадалась на одномъ деревѣ сухая вѣтвь, то я считалъ его за хворостъ. Затѣмъ, въ мѣрѣ женщинъ существуетъ больше, чѣмъ мушинъ». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, сказалъ: «мушинъ должно быть больше?» Этотъ человѣкъ сказалъ: «о, султанъ мой! тѣхъ (мушинъ), которые слушаются женщинъ, я причислялъ къ женщинамъ». Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, вспомнивши, что онъ послушался своей жены, сдѣлалъ разслѣдованіе опыта, сдѣланнаго этимъ человѣкомъ. Когда онъ оказался безгрѣшнымъ, то онъ (Соломонъ), давши много денегъ, освободилъ его, и потомъ воздерживался (отъ подобныхъ поступковъ). Теперь, мы, говоритъ авторъ, пришли къ заключенію (выводу). Соломонъ, да будетъ надъ нимъ миръ, былъ въ мѣрѣ царемъ дивъ, перій и животныхъ; послѣ этого опыта, онъ не творилъ суда, не сдѣлавши разслѣдованія и не посовѣтовавшись съ подданными своими, и не дѣлалъ какого бы ни было дѣла безъ со-

вѣта. Тѣмъ, кто бываетъ правителемъ, необходимо дѣлать всякое дѣло по совѣту: если какое нибудь дѣло не попадетъ на совѣтъ, то послѣдствія его будутъ нехороши».

Таково содержаніе брошюры о Соломонѣ. Содержаніе двухъ рассказовъ, помѣщенныхъ въ ней, имѣетъ, очевидно, религіозно-назидательный характеръ для мухаммеданскихъ правителей. Авторъ начинаетъ свои рассказы съ молитвеннаго воззванія къ Богу, какъ начинается и каждая глава Корана и всякая вообще мухаммеданская книга; главное лицо его рассказовъ—пророкъ Всевышняго Соломонъ; основная идея: правители должны брать съ него примѣръ въ разсмотрѣніи дѣлъ и просьбъ своихъ подданныхъ. Въ первомъ рассказѣ Соломонъ могъ поступить безразсудно: не разсмотрѣвши послѣдствій своихъ молитвъ за солнце, мѣсяць, воду, вѣтеръ и змѣя, онъ едва не причинилъ много вреда своимъ подданнымъ.—Только благодаря совѣщанію съ своими подданными—животными и съ летучею мышью, Соломонъ удержался отъ молитвы, разсмотрѣлъ всѣ вредныя послѣдствія ея. По второму рассказу, Соломонъ уже поступилъ безразсудно: довѣрившись навѣту своей жены, онъ осудилъ было на смерть одного человѣка, не обративши вниманія на его невинность. Къ счастью для Соломона, осужденный оказался человѣкомъ находчивымъ. Онъ не только отсрочилъ свою смерть, но даже натолкнулъ Соломона на мысль, что онъ поступасть по-женски. Подобный упрекъ Соломону, послушавшемуся женщины, могъ быть и дѣйствительно былъ намекомъ, что мушѣ—правителю въ дѣлахъ своего правленія зазорно слушаться своей жены. Авторъ прибавляетъ въ заключеніе, что, какъ Соломонъ вынесъ урокъ себѣ изъ этого случая, такъ и другіе правители, подражая ему, для пользы—же своихъ подданныхъ, должны избѣгать подобныхъ поступковъ; имъ лучше всего совѣтоваться не съ женами своими, а съ подданными. Каждый изъ рассказовъ выдерживаетъ свою мысль. Первый рассказъ вполне доказываетъ, что правитель долженъ совѣтоваться съ своими подданными, а второй—, что правитель не долженъ слушаться своей жены. Но какъ попытка на основаніи сдѣлать преданія историческій очеркъ начальной дѣятельности Соломона, брошюра въ ея цѣломъ составѣ не представляетъ правильнаго хода событій изъ жизни Соломона. Имѣя предвзятую мысль—доставить назиданіе правителямъ, авторъ не обратилъ вниманія на правильное расположеніе рассказовъ. По



первому разсказу видно, что Соломонъ въ началѣ своего правленія совѣтовался съ подданными, чѣмъ и избѣгалъ неправильныхъ поступковъ; во второмъ разсказѣ, между тѣмъ, повѣствуется, что Соломонъ уже не обращается за совѣтомъ къ своимъ подданнымъ, а слушаетъ только свою жену; въ заключеніе добавляется, что Соломонъ опять сталъ слушаться своихъ подданныхъ. Едва—ли можно думать, что Соломонъ, однажды узнавши большую пользу отъ совѣщаній даже съ летучею мышью, въ слѣдствіи сталъ—бы избѣгать совѣщаній съ подданными, а затѣмъ опять возвратился бы къ нимъ. Не говоря о русскихъ читателяхъ брошюры, даже у читателя татарина, вполне довѣряющаго автору въ правдоподобности событій изъ жизни Соломона, невольно можетъ возникнуть предположеніе, что эти два событія, навѣрное, слѣдовали въ обратномъ порядкѣ,—т. е. Соломонъ въ началѣ своего правленія не зналъ пользы отъ совѣщаній съ подданными, слушался своей жены—и ошибся; затѣмъ за недалеквидностью своею онъ сталъ обращаться съ просьбою къ подданнымъ своимъ, чтобы, по крайней мѣрѣ, они указали ему все выгоды и невыгоды его предпріятій. Такимъ путемъ Соломонъ, дѣйствительно, могъ-бы научиться мудрому правленію, которое было бы образомъ для другихъ правителей. Въ такомъ порядкѣ и слѣдовало бы расположить автору брошюры его разсказы. Тогда онъ и логично развилъ бы свою мысль, и, повидимому, правдоподобно изложилъ исторію первыхъ годовъ правленія Соломона.

Но не смотря на этотъ недостатокъ, брошюра о Соломонѣ для мухаммеданина можетъ служить занимательнымъ чтеніемъ. Татары мухаммедане и до настоящаго времени не имѣютъ у себя хорошихъ литературныхъ произведеній, такъ что разсказы о Соломонѣ могутъ быть причислены къ однимъ изъ лучшихъ народныхъ повѣстей религіозно-нравственныхъ. Мы уже говорили, что Коранъ, его толкованія и другія вѣроисповѣдныя книги и брошюры многимъ татарамъ непонятны, требуютъ предварительнаго приготовленія къ чтенію ихъ. Между тѣмъ разсказы о Соломонѣ для всякаго читающаго вполне доступны. Привлекаютъ они къ себѣ вниманіе и тѣмъ, что въ нихъ сохранены черты мухаммеданскихъ воззрѣній на природу, пророковъ и на отношенія человѣческія. Въ силу этихъ обстоятельствъ разсказы о Соломонѣ имѣютъ большое распространеніе въ татарской мухаммеданской средѣ.

*(Продолженіе будетъ).*

А. М.

## Иноепархіальное обозрѣніе.

### Распоряженія иноепархіальныхъ начальствъ.

— *О храненіи и раздѣлѣ кружечныхъ причтовыхъ денегъ.*—

Вятскій преосвященный, по вопросу о храненіи и раздѣлѣ кружечныхъ причтовыхъ денегъ, для прекращенія различныхъ безпорядковъ, а также въ предупрежденіе и пресѣченіе вреда, отъ нихъ происходящаго, и для блага всего духовенства епархіи, предложилъ Вятской духовной консисторіи сдѣлать слѣдующее распоряженіе: чтобы 1) въ каждомъ причтѣ заведена была тетрадь для записи денежныхъ доходовъ причтовъ, за шнуромъ и печатью благочиннаго; въ двухъпричтныхъ и болѣе церквахъ— особыя тетради для каждаго причта и общая для записи доходовъ, поступающихъ въ общую кружку. 2) Какъ въ тетради общихъ доходовъ, такъ и въ тетради частныхъ (по каждому причту) должны быть записываемы полностью все доходы, подлежащіе раздѣлу между членами причтовъ; тетради должны храниться въ церкви и должны быть открыты для всехъ членовъ причта. 3) Для каждаго причта должны быть заведены кружки и одна общая,—кружки желѣзныя или деревяныя, съ замками; въ частныя кружки должны быть опускаемы все доходы, составляющіе достояніе членовъ того или другого причта, а въ общую— составляющіе общее достояніе всехъ членовъ причтовъ. 4) Ключи отъ кружекъ частныхъ должны находиться у священниковъ каждаго причта, по принадлежности, а отъ общей кружки—у старшаго священника. Кружки должны храниться въ церкви, въ надежныхъ мѣстахъ, въ шкапахъ (ризничныхъ или библиотечныхъ и друг.), за замками, ключи отъ которыхъ хранятся у завѣдующаго ризницей и библиотеккой. 5) Такъ называемые кружкосодержатели должны быть отмѣнены; если же гдѣ окажется невозможнымъ храненіе кружекъ въ церквахъ и необходимымъ храненіе оныхъ въ домахъ, то все права и обязан-

1) Доходы, поступающіе въ частныя кружки каждаго причта, не должны быть смѣшиваемы съ поручными доходами, какъ платою за личный трудъ каждому члену причта—священнику за исповѣдь, за молитву родительницамъ и очистительную въ 40-й день, за напутствованіе больныхъ исповѣдію и приобщеніемъ св. Тайнъ, за чтеніе на исходъ души,—діакону или псаломщику—за отмѣтку бывшихъ на исповѣди, чтеніе Псалтири, за теплоту и проч. по мѣстнымъ обычаямъ. Послѣдніе т. е. поручные доходы не записываются и ни въ какую кружку не вносятся, какъ личное достояніе получающаго.

ности кружкосодержателя должны ограничиться надежнымъ храненіемъ кружки съ деньгами, запертой и запечатанной, и представленіемъ оной къ раздѣлу въ дни, для раздѣла кружки назначенные. Никакая самовольная выдача изъ кружки денегъ кому бы то ни было изъ членовъ причта не дозволяется, развѣ только въ случаѣ самой крайней нужды (на поупку хлѣба, лекарства и т. п. и съ согласія всего причта. О всѣхъ таковыхъ выдачахъ должно быть записываемо въ тетради). 5) Раздѣлъ кружечныхъ доходовъ, какъ изъ частныхъ, такъ и изъ общей кружекъ долженъ быть произведенъ непремѣнно въ опредѣленные дни мѣсяца, по добровольному соглашенію членовъ причтовъ, однажды, или дважды, или трижды въ мѣсяцъ, но такъ, чтобы однажды установленные дни для раздѣла не измѣнялись въ теченіе всего года и извѣстны были благочиннымъ, для чего дни мѣсяца, назначенные для раздѣла, должны быть означены въ началѣ каждой тетради. 6) Раздѣлъ долженъ совершаться въ присутствіи всѣхъ членовъ причта, послѣ повѣрки наличныхъ въ кружкѣ денегъ и сличенія наличности съ записью въ доходной тетради. 7) По совершеніи раздѣла доходовъ, каждый членъ причта долженъ собственноручно росписаться въ полученіи дохода съ обозначеніемъ количества полученныхъ денегъ. Также росписываются въ полученіи денегъ и тѣ сироты, коимъ разрѣшается отъ епархіальнаго начальства временно получать извѣстныя доли кружечнаго дохода. 8) При раздѣлѣ кружки старшій священникъ, въ присутствіи прочихъ членовъ, удерживаетъ начальствомъ опредѣленные штрафы и взысканія съ тѣхъ членовъ причта, кои подлежатъ тѣмъ штрафамъ (полностію или по частямъ), собственноручно дѣлаетъ о семъ отмѣтку въ доходной тетради и, по окончаніи мѣсяца, представляетъ тѣ взысканія благочинному. 9) Точно также при каждомъ раздѣлѣ кружекъ отчисляются части дохода по вакантнымъ мѣстамъ (священническимъ, діаконскимъ и псаломщическимъ), подлежація отсылкѣ въ попечительство, получаютъ старшимъ священникомъ съ роспискою въ доходной тетради и каждомѣсячно представляются благочинному. 10) Благочинные при каждомъ удобномъ случаѣ свидѣтельствуютъ доходныя тетради, провѣряютъ вѣрность записей, правильность и своевременность раздѣла, удостовѣряются въ подлинности собственноручныхъ росписокъ, въ правильности отчисленій и доставленій ему штрафныхъ и по вакантнымъ мѣстамъ денегъ, и

все это свидѣтельствуя собственноручною подписью въ доходныхъ тетрадяхъ. Въ случаѣ нужды они могутъ и должны требовать отъ причтовъ тѣ тетради для разсмотрѣнія себѣ на домъ, а равно и представлять, по требованію, епархіальному начальству (Руковод. для сельск. паст.).

— По вопросу о томъ: нужно ли вписывать въ метрическія книги умершихъ неправославнаго вѣроисповѣданія, но погребенныхъ на православномъ кладбищѣ, какъ-то: лютеранъ и католиковъ?— Священникъ села Рѣполовскаго, Тобольскаго округа, Алѣксандръ Миловичъ, въ отчетѣ о посѣщеніи имъ въ семь году инородческихъ юртъ, между прочимъ, возбудилъ слѣдующій вопросъ: нужно ли вписывать въ метрическія книги умершихъ неправославнаго вѣроисповѣданія, но погребенныхъ на православномъ кладбищѣ, какъ то: лютеранъ и католиковъ? Тобольская духовная консисторія постановленіемъ своимъ, состоявшимся 10 и утвержденнымъ мѣстнымъ Преосвященнымъ 13 декабря, между прочимъ заключила: принимая во вниманіе, что метрическія книги необходимы и важны какъ для опредѣленія дѣйствительности фактовъ рожденія, бракосочетанія и смерти извѣстнаго лица, такъ равно и для статистическихъ данныхъ, нужно вносить въ оныя событія смерти лицъ иновѣрныхъ—лютеранъ и католиковъ—не только тогда, когда погребеніе иновѣрца совершается при участіи, за неимѣніемъ духовнаго лица того вѣроисповѣданія, къ какому принадлежалъ усопшій,—православнаго священника, но и тогда, когда православный священникъ въ томъ не участвовалъ, только въ послѣднемъ случаѣ священникъ, записывающій событіе смерти иновѣрца, долженъ заручиться отъ подлежащей гражданской власти письменнымъ удостовѣреніемъ: дѣйствительно-ли, когда, отъ чего умеръ иновѣрецъ, и это удостовѣреніе прилагать къ подлинной метрицѣ, оставляя копію съ удостовѣренія при церкви. А такъ какъ подобный вопросъ можетъ быть возбужденъ и въ другихъ мѣстностяхъ Тобольской епархіи, то выписку изъ опредѣленія напечатать въ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ къ свѣдѣнію духовенства (Изъ Тамб. Епарх. Вѣд.)

— О книгахъ для записыванія прихода и расхода церковныхъ суммъ.—Курская духовная консисторія, по выслушаніи а) рапорта одного изъ благочинныхъ Курской епархіи, съ предоставленіемъ для засвидѣльствованія книги въ которую долженъ быть вписываемъ приходъ и расходъ церковныхъ суммъ по его благо-

чинническому округу и б) справки о томъ, что нѣкоторые благочинные не представляютъ въ консисторію для скрѣпы такихъ книгъ, опредѣленіемъ своимъ отъ 27 февраля 1889 года постановила и Его Пресвященство утвердить: подтвердить строго благочиннымъ, чтобы тѣ изъ нихъ, которые не имѣютъ скрѣпленныхъ консисторіею книгъ для записыванія прихода и расхода церковныхъ суммъ подвѣдомственныхъ имъ благочинническихъ округовъ, поспѣшили представленіемъ означенныхъ книгъ въ консисторію для скрѣпы оныхъ, и чтобы на будущее время имѣли для упомянутой надобности книги, скрѣпленныя консисторіею (Курск. Епарх. Вѣд. № 11).

### Лѣтопись текущихъ событій.

— *Высочайшій рескриптъ Предсѣдателю Комитета Министровъ.*— Божественный Промыслъ чудесно спасъ Меня, Императрицу и Дѣтей Нашихъ отъ неотвратимой гибели въ день крушенія поѣзда 17-го октября 1888 года. Къ единодушному и глубокому чувству благодарности, соединившему всѣхъ русскихъ людей въ благоговѣйную молитву къ Богу, присоединилось горячее желаніе знать причины несчастья, одна мысль о коемъ возбуждала всеобщій ужасъ. Нынѣ предварительнымъ объ этомъ событіи слѣдствіемъ обнаружено, что онѣ коренятся въ нерадѣніи и неосторожности должностныхъ лицъ не только частной, но и государственной службы, и въ ослабленіи у послѣднихъ сознанія своего служебнаго долга, обязывающаго ихъ къ неуклонной бдительности при употребленіи ввѣренной имъ власти.

Въ общемъ порядкѣ теченія дѣлъ слѣдственное производство надлежало бы обратить къ разсмотрѣнію уголовного суда для преслѣдованія лицъ, подлежащихъ обвиненію. Но совершившееся надъ Нами дивное явленіе милости Божіей, посреди всеобщей неосторожности и въ отсутствіи человѣческаго предвидѣнія, — побуждаетъ Меня въ настоящемъ случаѣ усматривать грозное внушеніе свыше каждому изъ поставленныхъ на дѣло начальствъ вѣрно соблюдать долъ своего званія. Посему, признавъ возможнымъ обратиться Монаршее милосердіе на обвиняемыхъ по дѣлу о крушеніи, Я положилъ: 1) судебное производство по сему дѣлу

прекратить; 2) министру путей сообщенія войти въ разсмотрѣнiе обнаруженныхъ слѣдствiемъ неправильныхъ дѣйствiй и упущенiй по службѣ должностныхъ лицъ, обвиняемыхъ по сему слѣдствiю, для наложенiя дисциплинарнымъ порядкомъ слѣдующихъ на нихъ взысканiй и для устраненiя на будущее время беспорядковъ въ отправленiи службы, на нихъ возложенной.

Произведеннымъ по сему дѣлу изслѣдованiемъ собраны многочисленныя данныя, свидѣтельствующiя о неудовлетворительномъ состоянiи Курско-Харьково-Азовской желѣзной дороги. Всѣ эти свѣдѣнiя не могутъ и не должны остаться въ забвенiи: въ нихъ главное начальство, вѣдающее пути сообщенiя, найдетъ важныя указанiя для принятiя соотвѣтственныхъ мѣръ къ устраненiю не только на упомянутой, но и на другихъ желѣзнодорожныхъ линiяхъ, беспорядковъ, неустройствъ и хозяйственныхъ упущенiй, вредящихъ безопасности движенiя и нарушающихъ правильный ходъ желѣзнодорожной службы. Для сего всѣ содержащiяся въ слѣдственномъ производствѣ указанiя и свѣдѣнiя, относящiяся къ сему предмету, должны быть сообщены министромъ юстиции министру путей сообщенiя.

Поручаю вамъ вышеизложенное сообщить къ исполненiю подлежащимъ министрамъ.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

«АЛЕКСАНДРЪ».

— Народныя начальныя училища, какъ орудiе борьбы съ мѣстными сектами и расколомъ. Недружелюбное отношенiе сектантовъ къ церковно-миссiонерскимъ школамъ. Какъ совершенно новое и чрезвычайно важное явленiе въ современномъ миссiонерскомъ дѣлѣ, нужно отмѣтить попытки нѣкоторыхъ епархiальныхъ начальствъ сдѣлать народную школу прямымъ орудiемъ для борьбы съ мѣстнымъ сектантствомъ. Съ этою цѣлю школьныя библiотеки пополняются книгами и брошюрами миссiонерскаго характера, а въ Рязанской епархiи въ образцовой земской школѣ зараженнаго расколомъ с. Ижевскаго ученикамъ старшаго класса на урокахъ Закона Божiя сообщаются и начальныя свѣдѣнiя изъ исторiи раскола, съ опроверженiемъ его лжеученiя. Сообщаются также потребныя свѣдѣнiя о раскольническихъ заблужденiяхъ и въ другихъ земскихъ и церковно-приходскихъ школахъ. Въ сектантскихъ селахъ вездѣ настойчиво производится

открытіе школъ церковно-приходскихъ, съ назначеніемъ туда опытныхъ учителей изъ окончившихъ курсъ въ духовной семинаріи. Учителю и законоучителю вѣняется въ обязанность въ этихъ школахъ основательно ознакомить учащихся съ пагубными сторонами лжеученія мѣстныхъ сектъ и обличенія ихъ; таковы, наприм., вновь открытыя школы церковно-приходскія въ с. Климовѣ Рязанскаго уѣзда, гдѣ гнѣздится молоканство, въ с. Сергіевскомъ Егорьевскаго уѣзда, въ с. Вереѣ Рязанск. уѣзда, въ с. Чемборѣ Сапожковскаго уѣзда, гдѣ гнѣздятся старообрядцы. Духовенство Ярославской епархіи, по инициативѣ своего архимандрита Ионафана, въ память событія 17 октября 1888 г., постановило учредить въ мѣстности наиболѣе удобной школу для раскольничьихъ миссіонеровъ. Извѣстна подобная же народная школа протоіерея Каменскаго, въ Вятской губерніи. Попытки эти создать изъ народной приходской школы оплотъ православія для темныхъ народныхъ массъ и изъ питомцевъ этой школы — защитниковъ вѣры изъ среды самого народа слишкомъ важны и серьезны, чтобы не пожелать болѣе широкаго развитія и твердой постановки этого новаго дѣла. Наши расколуучители и сектанты вообще потому, главнымъ образомъ, имѣютъ успѣхъ, что застаютъ, такъ сказать, въ располхъ православный людъ, безъ всякаго пониманія пагубы лжеученія и твердаго знанія истиннаго положительнаго ученія своей вѣры. Школа, естественна, и въ миссіонерскомъ дѣлѣ должна прійти на помощь Церкви и быть ея лучшею союзницею. Крестовымъ доказательствомъ того, насколько церковно-приходская школа съ ея религиознымъ строемъ и прочною постановкою Закона Божія опасна для сектантовъ и не любима послѣдними, можетъ служить слѣдующее школьное происшествіе въ с. Ѳеодоровкѣ, Мелитопольскаго у., Таврической губ. Общество, состоящее частью изъ православныхъ, а частью изъ сектантовъ, постановило открыть школу и дало на постройку училищнаго зданія 1000 р., уѣздное земство съ своей стороны отпустило 500 руб. Въ селѣ томъ существуетъ церковно-приходская школа съ 50 учениками, помѣщающаяся въ сторожкѣ. Прошло достаточно времени послѣ окончанія училищнаго зданія, а ученіе все не открывалось; тогда часть общества рѣшила перевести туда церковно-приходскую школу, но земство воспротивилось этому, основываясь на томъ, что оно дало средства на постройку зданія.

Противилась такому плану и другая часть общества (сектанты). Чтобы покончить съ этимъ недоразумѣніемъ, преосвящ. Мартиніанъ распорядился о уплатить земству затраченные имъ на постройку 500 руб. При всемъ томъ недоразумѣніе не кончилось: сельскій староста не давалъ ключей отъ зданія для перевода туда церковно-приходской школы, и вотъ родители учениковъ, учащихся въ приходской школѣ, рѣшились силою добиться входа въ построенное зданіе. Но едва послѣдніе, съ иконами въ рукахъ, въ сопровожденіи учениковъ церковно-приходской школы, учителя и мѣстнаго священника, вошли въ школьный домъ, какъ туда ворвались сектанты, выбросили иконы, а присутствовавшихъ выгнали. Пріѣхавшая по порученію губернскихъ властей комиссія для разсмотрѣнія дѣла признала справедливымъ временно допустить церковно-приходскую школу пользоваться новымъ зданіемъ, впредь до полученія окончательнаго отвѣта изъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ по вопросу, какой школѣ — земской или церковно-приходской — должно принадлежать спорное зданіе. (Церковно-приходская школа).

*— Постановленіе министерства государственныхъ имуществъ объ отпускѣ духовенству лѣса изъ казенныхъ дачъ.* Министерство государственныхъ имуществъ, въ видахъ содѣйствія улучшенію матеріальнаго положенія православнаго духовенства, признало нужнымъ выработать правила объ отпускѣ духовенству лѣса изъ казенныхъ дачъ. Предполагается предоставить духовенству право бесплатно пользоваться лѣсомъ во всѣхъ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ, по хозяйственнымъ соображеніямъ управленія, это окажется возможнымъ безъ истощенія казенныхъ дачъ и безъ нарушенія лѣснаго устава. (Нов. Вр.).

---

**Содержаніе неоффиц. части:** Изъяснительное изложеніе посланія апостола Павла къ Галатамъ. — Стихотвореніе ко дню сошествія св. Духа на Апостоловъ. — Ко дню пятидесятилѣтняго юбилея воссоединенія западно-русскихъ униатовъ съ православною церковью. — *Миссіонерскій отдѣлъ:* Критическій разборъ и переводъ съ татарскаго языка на русскій брошюры «Разсказы о Соломонѣ». — Иноепархіальное обозрѣніе. — Лѣтопись текущихъ событій.

---

Редакторъ, Преподаватель Семинаріи **Н. Израильскій.**

---

Печатать дозв. Цензоръ Свящ. **В. Сорогожскій.** Печ. въ Типогр. Б. Бреслина.